



**Hansen**  
OPTIQUE SA  
Sierre  
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72  
DYN OPTIC  
PARTNER



**HÉBERGEMENT**  
CHAMBRES D'HÔTES  
ILS SONT PLUSIEURS  
À S'Y LANCER,  
LE PHÉNOMÈNE  
SE REMARQUE.

5

**INTERVIEW**

SIERRE JÉRÔME PUIPPE  
EST PLUTÔT OPTIMISTE.  
LE PRÉSIDENT DES  
COMMERÇANTS DE  
LA VILLE DE SIERRE  
L'EXPLIQUE.

16

LE **JOURNAL**  
DE SIERRE **BIMENSUEL**  
JGA 3960 SIERRE



DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES

# Ils le méritent

**SIERRE** Tous les deux ans, la Cité du Soleil honore ses sportifs. Il y a des cuvées plus prestigieuses que d'autres. Celle de 2017 fait partie des meilleures. En exergue, le titre de championne de Suisse du 800 m de Lore Hoffmann. Et là, on ne parle plus de catégories juniors. > **21-22** REMO



Vendredi **No 22**  
8 décembre 2017

**SPORTS**  
**CYCLISME**

Tout en préparant sa saison 2018, Steve Morabito développe un projet cantonal: le Cycling Pass. > **19**

**SORTIR**  
**«PARCOURS»**

Une balade auditive et visuelle à Sierre, témoignages de six femmes dans le casque. Riche! > **26**

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA

**AGENCES**



**PORSCHE**

[WWW.LEJDS.CH](http://WWW.LEJDS.CH)  
[REDACTION@LEJDS.CH](mailto:REDACTION@LEJDS.CH)

PUB



- Ecole primaire
- Cycle d'orientation
- Ecole de langues
- Cours d'appui scolaire

**Ecole Alpha**  
Av. Général-Guisan 2  
CH-3960 Sierre  
Tél. 027 456 33 88  
[www.ecolealpha.ch](http://www.ecolealpha.ch)

**SIERRE** Halle artisanale 158'000.-

**Gillioz** DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets  
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22  
[dgillioz@bluewin.ch](mailto:dgillioz@bluewin.ch)

**On cherche terrains**

**MEISTER**



**Meister Hansen**  
BIJOUTERIE - HORLOGERIE  
C11 3960 SIERRE  
[www.bijouterie-hansen.ch](http://www.bijouterie-hansen.ch)

Swiss Made



## LE CHIFFRE

1735

Le HC Sierre s'est certes incliné 3-2 à domicile face à Franches-Montagnes. Mais ce choc au sommet de 1re ligue a débouché sur un record. Celui des spectateurs: soit 1735 personnes présentes à Graben. Ce n'est plus une surprise que le HC Sierre attire le monde. Mais comparativement à ses adversaires, ce chiffre est énorme. Dans le même groupe, Saastal a la deuxième meilleure affluence de la saison avec 475 spectateurs, suivi par Saint-Imier (434), Villars (359) et Yverdon (350). En termes de moyenne, les statistiques sont encore plus impressionnantes. Le HC Sierre en est à 1005 spectateurs, Saastal à 310, Saint-



Imier à 276, Villars à 275 et la Vallée de Joux, dernier au niveau de l'affluence, à 80. Si on regarde plus haut, en MySports League, aucun club n'a une meilleure moyenne que les Sierrois. Le match qui a attiré le plus de monde fut un Coire - Bâle (1026 spectateurs). Et le moins: un Star Forward - Bülach avec 83 fans.

## LA PHRASE

«Je les laisse tranquilles jusqu'au début mars»

Que dire de plus quand on décroche pour la troisième année d'affilée le titre national à Montreux! C'était le 27 novembre dernier et Arsène Duc concède qu'il ne pouvait pas rêver d'une aussi belle année pour le Valaisia Brass Band qu'il dirige. Avec ce nouveau titre, le Valaisia couronne une année exceptionnelle, marquée par la victoire au British Open et une 2e place lors des Championnats d'Europe à Ostende. Avec son rire contagieux et sa modestie, le directeur rappelle que le Berner Oberland avait fait mieux dans les années 90 avec quatre titres nationaux d'affilée!



ARSÈNE DUC  
DIRECTEUR DU VALAISIA

Jusqu'en mars, les musiciens du Valaisia vaquent à leurs autres formations. Du côté de l'Ancienne Cécilia que dirige aussi Arsène Duc, on se prépare au concert de Noël du 23 décembre à l'église de Chermignon-d'en-Haut et au concert annuel prévu

fin février. Ensuite, les affaires reprendront pour le Valaisia qui recevra la pièce imposée du prochain Championnat d'Europe huit semaines avant le concours qui se déroulera à Utrecht. «Si on pouvait confirmer un podium, ce serait bien», dit le directeur. De l'art de toujours tenir compte des réalités d'un concours. Un grand professionnel on vous dit...

PUB



150m<sup>2</sup>

# RENOUVELLEMENT DE NOTRE GALERIE





**de -20 à -50%**  
SUR TOUS NOS MODELES D'EXPO





Route du Léman 33 - 1907 Saxon - Valais  
Tél: +41 27 743 43 43  
info@decarte.ch - www.decarte.ch

## HUMEUR

## Bonnes nouvelles



ISABELLE BAGNOUD LORÉTAN  
RÉDACTRICE EN CHEF

A la Sainte-Catherine, le Centre médico-social Sierre

(CMS) n'est pas passé inaperçu. Avant de tourner la roue pour jouer, le public était

averti qu'il prenait le risque de s'engager pour effectuer un transport bénévole dans les prestations de soins à domicile. Si on tombait sur le jaune, on y avait droit. Avertis, les passants ont quand même joué – ils pouvaient aussi gagner des lots. Certains ont reçu des cadeaux, d'autres ont dû transmettre leurs coordonnées. Pour sa première tentative, le CMS prenait le pari de conscientiser la population sur le manque de bénévoles pour livrer un repas, effectuer des visites ou des transports ponctuels. Inventif!

Au Café du 1er Août à Muraz, on prépare les fêtes. Durant la deuxième édition du Marché de Noël le 14 décembre sur la place du parking, on s'échange aussi des cadeaux sous le sapin. Ils écrivent: «Amène ton cadeau (valeur 5 francs) et choisis-en un sous le sapin!» Alternatif! Le 29 novembre dernier, l'Interprofession de la vigne et du vin du Valais (IVV) décidait de baisser ses redevances pour atténuer les effets du gel sans préteriter son travail de promotion, en négociant auprès d'une banque de la place, un prêt d'un million à taux préférentiel. Malin! Florence Proton et sa troupe proposent «Parcours» du 15 au 17 décembre où le spectateur est invité à déambuler dans la ville, casque sur les oreilles, aux sons des témoignages de six Sierroises qui déroulent leur mémoire, parlent de leur lien avec Sierre avec intimité et fraîcheur. Généreux! Je ne sais pas si c'est Noël qui pointe ou de la sensiblerie, mais j'aime me dire au moins un instant après avoir lu ces nouvelles: «Ça va aller.»

## LE CONCOURS PHOTO

## LA QUESTION DE LA SEMAINE:

## Où se situe la carte Vinum Montis?

Vinum Montis, un millésime exceptionnel! «Le millésime 2017 sera exceptionnel»... S'il en est ainsi pour le vin, c'est également le cas de Vinum Montis. En effet, le projet a profité du soleil sierrois pour mûrir et prendre de l'ampleur cette année. De nouveaux visuels, plus modernes et plus tendance, un site internet puissant et réfléchi, un forfait de dégustation uniforme, un club aux avantages directs et des événements revus et sublimes, voilà en quelques mots les nouveautés apportées cette année. Vinum Montis étant comme le bon vin, il se bonifiera avec l'âge. Rendez-vous donc en 2018 pour en savoir plus!

Promotion: Profitez de l'offre de parrainage: offrez une adhésion et vous recevrez 1 coffret de 6 verres à vin Vinum Montis. Disponible à l'Office du tourisme de Sierre, lors de la dégustation du 14 décembre au Château de Villa ou en ligne: [www.vinum-montis.ch/adherer](http://www.vinum-montis.ch/adherer).

Pour ce 11e concours de 2017, répondez précisément à la question et vous aurez la chance de gagner: 2 adhésions au Club Vinum Montis 2018, 2 invitations à la dégustation du 14 décembre 2017 au Château de Villa et 1 coffret de 6 verres à vin Vinum Montis.



SIERRE-ANNIVERS-MARKETING

**Pour participer:** il suffit d'envoyer votre réponse à [info@sierretourisme.ch](mailto:info@sierretourisme.ch), par téléphone au 027 455 85 35 ou sur Facebook ([www.facebook.com/Sierretourisme](http://www.facebook.com/Sierretourisme)).

**Date du tirage au sort:** 13 décembre 2017.

**Réponse du concours précédent:** le château de Vaas.

**Dernier gagnant:** Reinhold Kuonen.

## LA QUINZAINE VUE PAR PATRICK FERRARI JOURNALISTE

## Chapeau les skateurs!

Leur terrain de jeu a fait les frais des transformations de la ville. Mais ils n'ont pas baissé les bras, loin de là. Ils ont tenu bon. Ils ont travaillé pour que leur dossier aille de l'avant auprès des autorités. Pour que leur projet de skatepark de remplacement voie le jour. Alors que le Canton et la Ville de Sierre leur proposent finalement d'assumer les coûts de réalisation à hauteur de 300 000 francs, ils vont encore plus loin et veulent en profiter pour voir plus grand. Pour y parvenir, 80 000 francs sont nécessaires. Pas de quoi leur faire peur, ils ont déjà récolté la moitié de la somme et continuent de multiplier les démarches et les recher-

ches de sponsoring. Les membres du comité de la Skatepark Association Sierre n'ont pas froid aux yeux. Reprenant le flambeau de cette jeunesse sierroise engagée, créative et combative qui a donné tant d'impulsions par le passé. Contribuant à la création de l'Aslec, Technopôle ou encore de Canal 9 en tête.

S'engager. Donner de son temps pour une société, une organisation ou un projet. Voilà qui ne va pas de soi, à l'heure où le bénévolat se fait rare – plus particulièrement dans les villes –, au moment où les manifestations créatrices de lien entre les personnes sont malmenées par des normes toujours plus contrai-



gnantes au risque de dégoûter ceux qui font plutôt que d'attendre que cela se fasse.

Bon, d'accord. Les «rageux» relèveront qu'ils bénéficieront également de cette nouvelle infrastructure qui devrait voir le jour en 2019. Mais les passionnés de skate, de roller ou de trott' à venir aussi. Chapeau l'équipe, et continuez comme cela, en espérant que cet engagement donne des idées à d'autres.



**Fust**  
Ing. dipl.  
Et ça fonctionne.

Cuisines  
Salles de bains  
Rénovations

Maintenant  
au 1<sup>er</sup>  
étage!

# Réouverture



Visitez le plus bel univers des bains en Valais et profitez d'une **rabais d'ouverture de 10%** sur toutes les commandes jusqu'au 23.12.17

- ✓ 20 salles de bains entièrement équipées y compris revêtements de murs et de sols sur 250 m<sup>2</sup>.
- ✓ Grande sélection de fabricants réputés.
- ✓ Planification individuelle de la salle de bains, adaptée à chaque pièce et à toutes les solutions.
- ✓ Organisation des travaux par les chefs de chantier de la société avec des artisans régionaux.



**Fust** Meubles de salles de bains

Meubles de salles de bains issus d'ateliers suisses.



Twinline – douche et baignoire en un.

### Conseil à domicile

**Profitez de ce service gratuit et sans engagement à notre clientèle**

Nous nous rendons chez vous pour planifier votre cuisine sur place. Vous avez ainsi la garantie d'un agencement parfait. Les conseils relatifs à l'aménagement de votre cuisine sont entièrement gratuits.

**Demander un conseil maintenant: tél. 0848 844 100 ou [kuechen-baeder@fust.ch](mailto:kuechen-baeder@fust.ch)**



**Fust** Premium Cuisines

CONCRETE



**Fust** Cuisines

LINO

### Exposition de cuisine entièrement rénovée sur 350 m<sup>2</sup>

- ✓ Des cuisines pour tous les budgets
- ✓ Montage effectué par les menuisiers de la maison
- ✓ Garantie de qualité à vie
- ✓ Service interne pour toutes les réparations

**Conthey-Sion, Route Cantonale 2, 027 345 39 90**



## BED &amp; BREAKFAST UNE ALTERNATIVE D'HÉBERGEMENT

# Le charme des chambres d'hôtes

**SIERRE** Du charme, une jolie déco, un contact humain: voilà ce qui attire les clients qui réservent des chambres d'hôtes ou bed & breakfast. Grégoire et Sonia Jakob ont récemment fait le choix d'ouvrir une maison et une table d'hôte au printemps dernier dans le village de Randogne. Avec une vue magnifique sur les sommets, la maison est coquette, chaleureuse, un étage est réservé aux hôtes, la cuisine s'ouvre sur le salon, deux chambres sont à disposition. «La Maison», c'est son nom, affiche 4 étoiles sur le site Bed and Breakfast Switzerland, le haut du panier. Le couple de Neuchâtelois connaît bien le métier. Grégoire est cuisinier professionnel, il possède une patente. «Nous avons envie d'autre chose, c'est une façon de faire beaucoup plus interactive. En dix ans, la clientèle est devenue difficile, on le constate partout. On voulait sortir de tout ça pour retrouver quelque chose de plus intime», confie Grégoire Jakob.

## Les clients recherchent la convivialité

«Les clients recherchent la convivialité, ils ont envie d'être comme chez eux mais avec un service hôtelier, ils aiment poser



Sonia Jakob chez elle. Une cuisine ouverte sur le salon pour que les hôtes puissent voir ce qu'on y prépare. LE JDS

des questions sur nos produits, apprécient voir ce que l'on cuisine», ajoute Sonia. Les touristes réservent en moyenne deux ou trois nuits en saison surtout à travers Booking.com. Ils sont venus de France, d'Italie, des Emirats ou d'Inde surtout lors d'événements de la station, Jumping, Omega European Master de Golf... «Il faut surtout le faire avec plaisir», explique Sonia. Le couple ne vit pas exclusivement de ces locations, il possède aussi des plantations d'épices à Madagascar où ils se rendent trois mois par an.

ments de la station, Jumping, Omega European Master de Golf... «Il faut surtout le faire avec plaisir», explique Sonia. Le couple ne vit pas exclusivement de ces locations, il possède aussi des plantations d'épices à Madagascar où ils se rendent trois mois par an.

## Comme les Autrichiens

Ce type d'hébergement semble continuer sa progression en Valais, en plaine comme en montagne. Malheureusement les statistiques sont encore muettes à ce sujet. Sur le site de Crans-Montana Tourisme & Congrès (CMTC), douze propositions de B&B sont recensées. «La formule se développe ici aussi, les Autrichiens la pratiquent depuis longtemps, ce qui contribue certainement à leur réputation de convivialité. L'offre est complémentaire et nous devons nous adapter aux demandes des clients, nous avons besoin de lits chauds, il faut ré-

pondre à ce marché. Evidemment, c'est un engagement de la part des propriétaires, il faut être à disposition, le facteur humain est déterminant», explique Bruno Huggler, directeur de CMTC.

Bertrand Leuba est aussi Neuchâtelois et s'est décidé à ouvrir une maison d'hôte à Loye à 1000 mètres d'altitude: «Loyehill chalet» propose trois chambres, le petit-déjeuner mais aussi une table d'hôtes. Quasi un service hôtelier. Bertrand Leuba n'est pas étranger au monde de l'accueil puisqu'il s'est formé à l'Ecole hôtelière de Genève, a parcouru le monde, a enseigné et donne encore des séminaires sur l'étiquette. Il s'est aujourd'hui décidé à ralentir la cadence et s'est «posé» en Valais comme il dit. Il a trouvé un petit «refuge» qu'il a agencé à son goût – c'est un passionné de déco.



Sur la terrasse du Loyehill chalet (le chalet de la colline de Loye), un agencement raffiné et un peu vintage. LE JDS

## Activité complémentaire

Une reconversion qui l'enchant: «Je serai disponible pour les clients avec l'envie qu'ils trouvent ici un lieu de ressourcement», explique-t-il. Son chalet est présent sur la plupart des plateformes de réservation et il espère pouvoir vivre, un peu: «Modestement, mais oui, c'est mon but.»

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

## BED AND BREAKFAST SWITZERLAND

### Avec petit-déjeuner!

D'après Bed and Breakfast Switzerland, partenaire de Swiss tourisme, le Valais est la région touristique la plus prisée des hôtes de B&B. L'organe officiel de classification enregistre 82 offres valaisannes. Mais celles-ci représentent un faible pourcentage de l'offre totale. La concurrence des plateformes de réservation explique le phénomène, les contraintes liées à B&B Switzerland aussi. Pour être affilié à l'organisation, il faut proposer un petit-déjeuner et accepter des critères minimaux, des contrôles qualité et une classification d'étoiles pour les hébergements. Ce qui n'est pas le cas des canaux de diffusion comme Airbnb ou Booking.com. Un gage de qualité pour celui qui ne cherche pas qu'une chambre mais une expérience avec un vrai accueil.



## RÉSERVATION EN LIGNE PROJET TOURISTIQUE AMBITIEUX

## Vers une seule destination

**SIERRE** Valais Discovery, start-up située à Technopôle veut faire du Valais une seule destination. En quelques clics, à travers l'activité désirée ou la destination, le voyageur peut louer un appartement, acheter un abonnement de ski, trouver des skis ou un VTT avec guide, effectuer une balade en chiens de traîneau, booker une dégustation dans l'une des caves valaisannes ou réserver des cours collectifs de ski pour ses enfants. Le site que tout bon voyageur qui désire venir en Valais espère trouver. Toutes les informations sur un même support sans être trimballé d'une plateforme à l'autre: «Nous voulons proposer une offre globale sur tout le canton», explique Yannick Ruppen, fondateur, fraîchement diplômé de l'École hôtelière de Lausanne. Le projet est ambitieux et il n'en est qu'à ses débuts, mais il reflète les tendances des voyageurs qui privilégient «l'expérience», comme on dit dans le jargon touristique: des packages assortis à ses propres intérêts, qu'on soit sportif, gastronome ou en quête de détente. «Nous faisons office d'intermédiaires entre le client et le prestataire qui proposent des activités. Le client veut du choix, recherche l'expérience avant tout, désire personnaliser son séjour», explique Yannick Ruppen.

### Crowdfunding pour une application

L'équipe, qui compte désormais quatre jeunes diplômés à temps plein et deux stagiaires, développe une application pour permettre aux visiteurs de réserver leurs activités depuis leur smartphone. Pour obtenir les fonds nécessaires, ils ont lancé un financement participatif de crowdfunding avec l'objectif de décrocher 40 000 francs d'ici le 17 décembre. «Notre but est d'enregistrer un maximum d'activités sur l'ensemble du Valais afin d'offrir un vrai choix aux touristes avec des packages.» Ce n'est pas le cas encore avec 80 activités proposées et environ



Nadia Zuber (Martigny), Yannick Ruppen (Massongex), Romain Daniel (Chandolin) et Kristie Ruppen (Massongex) travaillent au sein de la start-up Valais Discovery installée à Technopôle. DR

150 locations. Bientôt, deux passerelles permettront de référencer les hôtels et de déposer, pour les agences immobilières, l'entier de leur parc immobilier sur le site.

### Course contre la montre

Pour l'instant, c'est la course contre la montre. Trouver les partenaires et les locations, c'est du porte-à-porte qui prend du temps! Valais Discovery doit aussi rivaliser avec Booking.com ou Airbnb qui ont senti le filon et développent à coup de millions des segments liés aux centres d'intérêt des voyageurs. Airbnb le fait déjà dans certaines grandes villes européennes. Mais Discovery saura mieux que quiconque dénicher des offres valaisannes qu'on ne trouvera nulle part ailleurs: une grand-mère qui accepte de révéler ses secrets culinaires ou une rencontre en cabane: «Nous visons des marchés de niche, principalement une clientèle suisse entre 26 et 50 ans», conclut le jeune homme, déterminé.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

[www.valaisdiscovery.ch](http://www.valaisdiscovery.ch)  
Lien pour le crowdfunding:  
<https://wemakeit.com/projects/>

## VALAIS DISCOVERY

### Les atouts

- Site valaisan (les initiateurs connaissent les prestataires et les produits)
- Couvre tout le canton
- Double porte d'entrée: par le lieu ou l'activité recherchée (sport, aventure, œnotourisme, divertissement,...)
- Sérieux
- Commissions minimales sur les activités
- Simplicité de réservation
- Commissions plus faibles sur les locations que Booking.com
- Gestion complète des locations (prise en charge des transports, nettoyage, conciergerie)
- Potentiel de packaging «maison» entre les différentes régions du Valais.

## L'AVIS DE...



### Marceline Kuonen

Membre de la direction de Valais/Wallis Promotion, responsable développement expériences et marchés.

«L'offre de Valais Discovery répond aux besoins du marché actuel. Selon nous, il est indispensable de regrouper les offres et les expériences sur tout le Valais. Comparé aux grandes plateformes comme Airbnb, Valais Discovery a pour force de se différencier par sa connaissance du terrain et des prestataires. Valais Discovery débute, les offres dans le Haut-Valais sont encore peu développées. Le plus grand défi d'une telle plateforme est certainement de se faire connaître et d'être bien référencé sur Google, etc. Valais/Wallis Promotion propose une centrale d'offres qui accueille un million de visiteurs par an. Valais Discovery pourrait certainement aussi en profiter.»



# ACTION DE LA SEMAINE

## OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR



**VW Polo 1.2 TSI R-Line Design**

Boîte manuelle, gris métal.

2013, km 31'500

~~CHF 13'500.-~~

**CHF 12'500.-**



**Audi A5 SB, 2.0 TDI Quattro, S-Tronic**

Boîte auto, gris

2013, km 51'600

~~CHF 32'800.-~~

**CHF 31'800.-**



**Kia Cee'd 1.6 GDI Turbo GT**

Boîte manuelle, blanc

2015, km 37'900

~~CHF 19'800.-~~

**CHF 18'800.-**

**... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition**

Collaborateurs de vente: Gurhan Eralp 079 225 04 95, Sanja Vouilloz 079 346 48 70, Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Anderegg 078 748 40 00

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA  
Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



[www.garageolympic.ch](http://www.garageolympic.ch)



# Concert Gospel de l'Avent

En signe de remerciement pour le soutien de la population sierroise à nos actions, et pour célébrer ensemble ce temps de Noël, synonyme d'espérance et de vie, nous avons le plaisir de vous inviter, aussi nombreux que vous le voulez, à ce concert de qualité !

Existant depuis plus de 30 ans et composé de chanteurs amateurs de talent, le groupe Shelomith a parcouru de nombreuses scènes de Suisse et produit près de 10 CD. Cette année encore, il est fidèle au rendez-vous, en inscrivant Sierre à la liste de ses concerts de Noël.

Tel un cadeau pour vos oreilles, venez découvrir ou réentendre ce groupe plein d'entrain, au gospel résolument moderne. Pour la deuxième fois depuis 2015, le soliste professionnel Colin Vassel accompagne le groupe de sa voix de ténor. Ensembles, ils enflammeront les planches, et, nous l'espérons, vos cœurs, pour célébrer ce temps de l'Avent en musique.

L'invitation pour Sierre est lancée : **Rendez-vous dimanche 10 décembre à 17h30 à la salle de La Sacoche de Sierre.** Le concert se terminera par une collation conviviale où chacun est bienvenu.

Entrée libre - chapeau.

Plus d'infos sur : [ads-sierre.ch](http://ads-sierre.ch)

Une église. Un message. Un style.

**Dimanche 10 décembre**  
**17h30**

**Salle de la Sacoche**  
**SIERRE**

Avec le groupe  
**Shelomith**



## SAMARITAINS CRANS-MONTANA ET ENVIRONS

## Il n'est jamais trop tôt

**CRANS-MONTANA** Le chiffre est parlant: 60% des personnes sauvées par les premiers secours sont des proches. En partant de là, tout le monde est concerné. En Suisse, 23 800 membres sont actifs dans 1000 sections de samaritains et 2820 adolescents composent 126 groupes jeunesse.

La section de Crans-Montana et environs, fondée en 1955 du côté de Chermignon, pousse le concept encore plus loin. Elle propose des cours – Bibi's Kids – pour les enfants de 6 à 16 ans. «Il n'y a pas d'âge pour apprendre les gestes essentiels qui aident à ne pas céder à la panique. Un exemple: une maman seule avec son enfant fait un malaise. Si personne ne lui a dit comment procéder, il ne pourra rien faire. Appeler les secours au 144 ou procéder à une mise en position latérale peut sauver des vies», relève Lara Rey, responsable poste sanitaire et communication pour les samaritains de Crans-Montana et environs.

**Près de 2000 heures**

Le premier cours a eu lieu le 18 novembre à la salle paroissiale de Lens et il a réuni 21 jeunes. Les activités ont été pensées afin de rendre ludique l'apprentissage des gestes sanitaires. Les exercices et le discours ont été adaptés à l'âge des participants. L'utilisation de Playmobil pour effectuer des mises en situation a par exemple un gros succès auprès de cette jeune audience. «Nous travaillons, comme souvent, en collaboration avec la section de Flanthey-Lens. Un passage au centre scolaire de Crans-Montana pour expliquer les gestes de premiers secours a également permis de nous faire connaître», poursuit Lara Rey.

La section de Crans-Montana et environs se compose d'une quarantaine de membres actifs. Et elle cherche bien évidemment encore du monde. Ses activités se divisent en deux axes principaux: l'organisation de cours et la tenue de postes de secours lors de manifestations. «Nos membres ont suivi les cours de sauveteurs et



Rien de mieux que des exercices pratiques pour sensibiliser les enfants aux gestes qui peuvent sauver des vies. DR

ceux de samaritains. Puis nous leur proposons chaque mois des cours pour approfondir leurs connaissances, mais également pour travailler la pratique et la théorie.» Les samaritains de Crans-Montana sont aussi présents sur le terrain. Ils travaillent annuellement environ 1000 heures sur le Haut-Plateau afin d'assurer les premiers secours dans des manifestations comme le Trail des patrouilleurs, le Défi des Faverges, le Winter Opening, le Jepp Heep Heep ou encore la

Fête nationale. Il faut rajouter à cela de gros événements comme Sion sous les étoiles, la Sainte-Catherine ou les matchs du FC Sion. «Je dirais que nous arrivons pratiquement à 2000 heures par année. Il n'est pas évident de trouver les gens et de coordonner le tout. Mais nous y parvenons toujours», conclut Lara Rey. Cette présence représente la majeure partie des rentrées financières des samaritains, qui ne sont pas subventionnés par l'Etat.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

**LES PROCHAINS COURS****Des soirées qui abordent différents thèmes****Cours pour les Bibi's Kids**

– Le 16 décembre de 13 h 30 à 16 h à la salle paroissiale de Lens

**Au chaud! (cours sur les brûlures)**

– Le 20 janvier de 13 h 30 à 16 h à la salle paroissiale de Lens

**Au froid! (cours sur le vent et les gelures)****Cours mensuels pour les adultes**

– Le 12 décembre à 19 h 30: visite des Urgences de l'hôpital de Sion

– Le 9 janvier de 19 h 30 à 21 h 30: collaboration avec la police, éthique et secret de fonction

– Le 6 février de 19 h 30 à 21 h 30: le système nerveux

– Le 13 mars de 19 h 30 à 21 h 30: les problèmes cardiaques + BLS-AED

**AGENDA****Le Sapin du Cœur en faveur de l'Aslec**

**SIERRE** L'Association sierroise de loisirs et culture (Aslec) a été choisie par le Centre Manor pour son action «Sapin du Cœur». Du lundi 11 au samedi 23 décembre, les passants seront invités à participer à la décoration du Sapin du Cœur en accrochant des décorations de différentes tailles vendues de 5 à 50 francs. Les fonds récoltés par cette action permettront à l'Aslec d'aménager le jardin à l'est du bâtiment. Avec l'installation d'une scène, d'ateliers pour tous et la création d'un espace de rencontre le nouvel aménagement prévoit d'en faire un lieu vivant.

**Une bonne action**

**SIERRE** La Bibliothèque Médiathèque organise une vente de Noël jusqu'au 22 décembre dont la recette sera versée aux associations Sierre Partage et Cœur Battant.

**Verrée de Noël**

**SIERRE** La section Monte-Rosa du Club alpin suisse (CAS), groupe de Sierre, propose une verrée de Noël le 13 décembre à 18 h 30 au Bourgeois. L'occasion aussi de découvrir le diaporama de la traversée des Etats-Unis à vélo d'un membre du club. Ouverte à tous les amis de la montagne.

**Inauguration de la Maison du Tourisme**

**CRANS-MONTANA** L'inauguration officielle de la Maison du Tourisme est agendée au 12 décembre. Au rez-de-chaussée de l'immeuble Stéphanie, au centre de la station, Crans-Montana Tourisme & Congrès partagera ses locaux avec l'Ecole suisse de ski de Crans-Montana.

**Cry d'Er Club**

**CRANS-MONTANA** Les amateurs de fiesta ne seront pas déçus. Cry d'Er Club Altitude annonce une programmation électro les 28 et 31 décembre, 17 et 24 février. On commence avec Kerri Chandler, icône de la house music, et Michel Cleis.



## PORTRAIT JEAN-DAVID WAEBER

# «J'ai mis du temps pour mûrir ma vocation»

**LENS** Le jeune directeur du Chœur d'hommes de Lens anime aussi deux productions du 13e Festival d'Art Sacré à la cathédrale de Sion.

Petit-fils d'agriculteurs vaudois, Jean-David Waeber n'était pas prédestiné à une vocation musicale. «J'ai mis du temps à admettre que la musique serait mon métier», avoue-t-il. A côté de ses études de philosophie et d'histoire à l'Université de Fribourg, il fréquente la Haute Ecole de musique de la même ville, obtenant son master en orgue. Séduit par cet instrument à la fois puissant et intimiste, il se perfectionne, suivant les cours d'un grand maître, deux ans durant, à Milan. Les orgues sonnent différemment d'une région à l'autre. «Ils épousent les accents des différents pays», souligne le musicien, expliquant leur spécificité due à la manière de les construire.

### Vaste répertoire

Ecrit en complément des chœurs d'église, le répertoire d'orgue puise largement dans la musique ancienne. Mais cet instrument a inspiré tous les grands compositeurs – Pachelbel, Bach, mais aussi Schumann et Brahms – et, contrairement à une idée reçue, il suscite encore de nombreuses créations modernes (Honegger, Messiaen) et contemporaines



Jean-David Waeber, directeur du Chœur d'hommes de Lens, un passionné.  
CMCLASSICS CHAB LATHION

(Arvo Pärt, Ligeti). De quoi aborder une large palette de pièces musicales.

A côté de son instrument, le musicien a pratiqué très tôt le chant, notamment dans le Chœur des gymnases de Lausanne (plus de 200 exécutants) qui l'a mis en contact avec les œuvres chorales

des grands compositeurs, tels les Requiem de Mozart ou Verdi. «Il existe une grande proximité entre l'orgue et les chœurs qui sont associés dans le contexte liturgique. Et tous deux, reposent sur le souffle», explique Jean-David Waeber.

### L'art et la foi

Installé en Valais – après son mariage avec une «Lensarde» également musicienne – il prend, à 26 ans, la direction du chœur La Léonardine de Saint-Léonard. Puis, il entre en contact avec Bernard Héritier, fondateur et directeur du chœur Novantiqua et maître de chapelle de la cathédrale de Sion. «Ce chef de grand talent, qui est mon mentor, m'a fait un beau cadeau en me confiant la direction de l'Ecole maïtrisienne, un ensemble de jeunes chanteurs et instrumentistes d'excellent niveau», s'enthousiasme le musicien qui chante également (ténor) au sein du Novantiqua.

Les divers chœurs de la cathédrale de Sion font rayonner la musique sacrée. «J'ai toujours été interpellé par les rapports entre art et foi. La musique sacrée touche à quelque chose de profond en l'homme. Une musique de l'âme, mais incarnée qui passe par les sens et donne accès au beau», souligne le musicien dont la carrière se partage entre les récitals d'orgue et la direction de chœurs.

JEAN-MICHEL BONVIN

## CHOEUR D'HOMMES DE LENS

### Au service de la communauté

Bientôt centenaire, le Chœur d'hommes de Lens jouit d'une longue et belle tradition. Dirigé depuis six ans par Jean-David Waeber, cet ensemble se veut au service de la communauté en animant les cérémonies religieuses, mais aussi les événements profanes. Ce chœur en pleine progression récolte les fruits des exigences de son chef. «Les chanteurs ne sont pas des professionnels, certes, mais cela ne nous empêche pas de viser la qualité», résume le directeur qui souligne l'engagement de ses membres et le dynamisme de leur président Fabrice Foinant.

Ce chœur a ainsi été choisi pour enregistrer une pièce du récent livre-disque de Marc Aymon «Ô bel été», consacré aux chansons traditionnelles de Suisse. Très belle expérience pour les chanteurs de Lens qui ont interprété «Chœur bachique» de Charles Haenni.

### EN DATES

#### Chœur d'hommes de Lens

Le 26 décembre à 19 h, dans le cadre du Festival Art Sacré de Sion à la cathédrale. Œuvres des répertoires catholique, réformé et orthodoxe. Réservation: OT Sion au 027 327 77 27

**Trois adjectifs pour vous qualifier?**

Généreux, sincère, affectueux.

**Ce que vous appréciez le plus dans votre travail?**

Le temps d'avoir le temps et une totale liberté d'expression, c'est un grand luxe aujourd'hui!

**Le week-end c'est...**

Un jour comme les autres.

**Un rituel pour bien le commencer?**

Aller à l'atelier nourrir mon chat «Albert» et ensuite rejoindre mes amis pour l'apéro.

**Votre occupation préférée quand vos week-ends sont libres?**

Balade en nature et si le temps est maussade, je penche pour la littérature.

**Toujours un œil sur votre portable, et vos mails, durant les week-ends?**

Il m'accompagne sans entrave, je ne suis pas son esclave.

**Vous ne peignez jamais sans...**

Enfiler mes habits de lumière et choisir de la musique pour habiller l'atmosphère.

**Plutôt festif ou en mode récupération?**

Je suis quelqu'un de très festif mais après je me mets en mode récupération.

**A la messe le dimanche?**

Si l'atelier est mon église alors oui.

**Le week-end, enfant, ça ressemblait à quoi?**

Balade à cheval avec mon père ou visite de musée avec ma mère.

**Le souvenir d'un week-end en particulier?**

Tous les matins du monde sont un non-retour... Mais le premier jour où mon fils a rejoint la maison avec sa maman, il y a vingt-cinq ans, étrangement je me sentais tout petit et en même temps grandi.

**Que ferez-vous le week-end prochain ou le suivant?**

J'irai cueillir quelques étoiles pour les apporter à mon père qui est souffrant. Samedi 16 décembre, je signerai quelques dédicaces du livre «Origines» à la Cave le Tambourin, Corin de 11 à 16 heures.

**NONAGÉNAIRE MARIE CLAVIEN**

## Son paradis, c'est Conzor



Marie Clavien avec les conseillères communales Romaine Duc-Bonvin et Rose-Marie Clavien. DR

**MOLLENS** Née le 28 novembre 1927, Marie Clavien née Amos est issue d'une fratrie de 14 enfants, c'est dire si elle connaît le sens profond de la famille et du partage. Son parcours de vie s'est déroulé au hameau de Conzor, connu pour «son esprit d'indépendance». Pudique, Marie Clavien n'apprécie guère qu'on parle d'elle. Mais on dira tout de même qu'elle a été serveuse à Genève, Bâle, Saint-Maurice, Fully, cuisinière pour la colonie des enfants Les Coccinelles, dans la région. Elle est la maman de six

enfants, toujours attentive à son petit monde à qui elle a consacré tout son temps. Une infatigable travailleuse, qui, depuis le décès de son mari Pierrot en 2014, vit toujours dans la maison qui l'a vue grandir. Son paradis c'est Conzor, la vue sur les montagnes, les saisons qui s'égrenent et les ciels changeants, parés de rose ou de rouge flamboyant. C'est chez elle qu'elle a fêté ses 90 ans, entourée par ses six enfants, onze petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants. (C)

**NONAGÉNAIRE JULIETTE SIGGEN**

## Le sens de l'accueil



Alain Perruchoud trinque à la santé de Juliette Siggen, 90 ans. DR

**CHALAIS** Née le 12 juin 1927 à Chalais, Juliette Siggen est la fille de Delphine et Benoît Vocat. Mariée à Rodolphe Siggen, le couple a eu cinq enfants: Nella, René, Marlène, malheureusement décédée, Andrée et Michel. Le couple a tenu le café de la Tour de Chalais et le café des Chasseurs à Réchy. La

nonagénaire a aussi travaillé à l'usine de Chippis comme cantinière durant 14 ans. Veuve depuis 1983, Juliette Siggen vit sa retraite à Réchy entourée de ses cinq petits-enfants et six arrière-petits-enfants. Elle a su conserver tout le charme de ceux qui savent accueillir. (C)



# Des rabais irrésistibles sur tous les modèles Audi



Profitez pour une durée limitée de rabais irrésistibles sur tous les modèles Audi. Toujours de la partie: l'Audi Swiss Service Package avec 10 ans de service gratuit.

**Plus d'informations chez nous**

## **Garage Olympic P. Antille Sion SA**

Rte des Carolins 3, 1950 Sion 4

Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29, [www.garageolympic.ch](http://www.garageolympic.ch)

## **Garage Olympic A. Antille Sierre SA**

Rte de Sion 53, 3960 Sierre

Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

## **Garage Olympic P. Antille Martigny SA**

Rte du Levant 149, 1920 Martigny

Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41

**TOMBOLA «JDS» UN WEEK-END EN PORSCHE BOXSTER**

# Heureux gagnant

**SIERRE** Maurice Lugon-Moulin est l'heureux gagnant de la tombola organisée lors de la Sainte-Catherine par le «Journal de Sierre» en collaboration avec le Centre Porsche, Garage Olympic Sierre. Le Sierrois est tout heureux de pouvoir rouler avec sa femme dans la belle Boxster durant tout un week-end. «C'est une occasion unique, je n'ai jamais roulé en Porsche» a confié le retraité. Le modèle 718 Boxster possède la performance, le confort allié à un moteur peu gourmand. A l'avant et à l'arrière, deux coffres pour partir tranquille, la tête dans le vent, lors d'un week-end ensoleillé.

## A skis aussi...

A noter aussi qu'Anne-Claude Garcia Vianin, Sylvie Marsoni, Florence Glassey, Christelle Gaillard et Joëlle Torrent gagnent chacun deux forfaits de ski à Crans-Montana tandis qu'Eric Bonvin, Vanessa Melly, Pierre Vouardoux, Janine Maye et Marie-France Ruppen gagnent également deux forfaits pour skier sur les pistes d'Anniviers.

IBL



Christophe Antille, responsable du Centre Porsche, Maurice Lugon-Moulin et Paul Antille, directeur des Garages Olympic. REMO

PUB

# ENSEMBLE.

Faisons  
le Valais.

**Le Nouvelliste**



# BAIN DE FOULE

FOIRE DE LA SAINTE-CATHERINE

LE FROID ET LE SOLEIL: INGRÉDIENTS INDISPENSABLES À UNE BELLE ÉDITION RÉUSSIE...

# CLIC-CLAC



La Foire de la Sainte-Catherine permet de bonnes trouvailles.  
REMO



Un petit plat pour se réchauffer. REMO



«Le Journal de Sierre» s'est retrouvé aussi à l'av. Général-Guisan. Sa rédactrice en chef, Isabelle Bagnoud Loretan avec le président de la Ville, Pierre Berthod et Jean-Jacques Le Joncour, devenu pour l'occasion homme-sandwich pour son ami Claude-Forfi Forclaz. NF



Une tente surchauffée lors du concours de l'élection de Miss Catherinette. REMO



Aurélie Pont de Sierre a remporté l'élection. Son chapeau était intitulé: «Normalement, avec le titre, demain je suis mariée». REMO



## BANCS D'ÉCOLE

Ils étudient dans le district de Sierre.  
Retrouvez leurs portraits dans nos éditions.

# «Je profite du Valais»

**QUENTIN SINGER**



De Porrentruy, Jura  
Age 23 ans  
Filière informatique  
de gestion  
Hobby VTT, ski

**SIERRE** Quentin Singer étudie en première année filière informatique de gestion à la HES-SO, en cours d'emploi. A 23 ans, le Jurasien s'est trouvé cet automne un job à l'EPFL- Valais à Sion mais en janvier il débutera dans une entreprise informatique de Sierre: «C'est mieux pour moi, nous travaillons sur un projet d'application 3D qui concernait plutôt l'ingénierie. J'apprécie aussi le contact client et travailler en groupe, ce nouveau job est plus proche de mes intérêts...», explique l'étudiant, ravi d'avoir réussi à dégoter un nouveau travail.

Après un CFC en informatique dans sa ville de Porrentruy, Quentin Singer effectue un an de stage en

entreprise, se déleste de l'armée en dix mois avant de réussir sa maturité professionnelle. «Je me suis toujours dit que je voulais étudier mais plus jeune, je n'étais pas très studieux et n'avais pas envie d'aller au lycée...» Après sa matu, l'étudiant décroche une bourse de l'Etat du Jura pour apprendre l'anglais et travailler durant cinq mois dans une entreprise en Angleterre. De retour, il travaille quelques mois avant de s'inscrire à Sierre. «J'avais le choix entre Neuchâtel et le Valais. J'ai opté pour Sierre pour ses possibilités de VTT et de ski.» Car Quentin est un sportif, il aime prendre le funiculaire pour faire une belle descente ou, quand il a

plus de temps, parcourir de grandes boucles dans la montagne. L'année prochaine il compte bien participer au Grand Raid. Mais pour l'instant, place au ski. Dès ce week-end, il sera sur les pistes, un Magic Pass dans la poche! «On est bien placé à Sierre pour skier à Anzère, à Crans-Montana ou en Anniviers...»

## Les Jurassiens et les Valaisans se ressemblent

Peu d'étudiants hors canton restent en Valais le week-end, Quentin, oui. Car il faut compter quatre heures de trajet pour rejoindre sa ville. «Je rentre quand la famille se réunit, quand mes deux

sœurs viennent aussi à la maison ou pour les fêtes...»

Quentin dit que Jurassiens et Valaisans sont assez proches, ils ne vivent pas dans des grandes villes, conservent cette petite convivialité rurale. «Nous avons un peu les mêmes problématiques aussi, comme les dessertes des périphéries par les transports publics ou notre attachement pour les fêtes locales!» Restera-t-il en Valais? Peut-être, après tout. «Au Jura, nous n'avons pas de hautes écoles, le tissu économique ne cherche pas forcément d'employés qualifiés, les propositions de travail ne sont pas nombreuses pour des diplômés. On me dit parfois qu'en Valais les places sont rares mais je vois bien que les chances sont plus nombreuses...»

## Peut-être ouvrir sa propre entreprise

Plus tard, Quentin imagine peut-être ouvrir sa propre entreprise d'informatique ou être chef d'équipe dans une grande boîte. Pour l'instant, étudier et travailler en même temps n'a pas l'air de lui poser problème, au contraire, son indépendance le stimule à travailler: «Je sais pourquoi j'étudie, c'est moi qui paie!»

ISABELLE BAGNOUD LORETAN



Quentin Singer sur les routes de la Noble Contrée, à Mollens. L'année prochaine, il compte bien participer au Grand Raide. DR

PUB

**LATHION**  
V o y a g e s



Bons cadeaux  
Offrez un bon de voyage

[www.lathion-voyages.ch](http://www.lathion-voyages.ch)



Un monde  
de rêves réalisés!





A vendre  
Directement du propriétaire

**MIÈGE**  
**SUPERBE**  
**VILLA MODERNE**  
Etat de neuf

**SIERRE – Route de l'Hôpital**  
**APPARTEMENT**  
**3½ PIÈCES 105 m<sup>2</sup> env.**  
à rénover – à 2 minutes du centre,  
1 pl. parc intérieure, cave.

**RÉCHY**  
Dans petit immeuble  
**APPARTEMENT**  
**3½ PIÈCES**  
Entièrement rénové, garage, place  
de parc

Prix et visites sur demande  
Crédit à disposition  
Curieux s'abstenir

**VENTE AUTORISÉE**  
**AUX ÉTRANGERS**  
**ET RÉSIDENCES SECONDAIRES**

Vous manquez de place ? Nous vous  
proposons la location de boxes de  
2 à 12 m<sup>2</sup>, accès 7/7,  
dès CHF 48.-/mois. Tél. 079 216 23 62  
**PocoBox**, Rte du Rhône 6, Vétroz  
[www.pocobox.ch](http://www.pocobox.ch)

**Berufsbezeichnung:**  
**Unabhängig Forscher!!!**

Arbeite & verdiene 550 CHF pro  
Woche & Ausgezeichnet Prämie als  
Unabhängig Forscher !!!

Vollzeit & Teilzeit verfügbar !!!

Aufgaben: • Umfrage & Bericht  
schreiben.

Sie müssen: • Eigeninitiative  
• handlungsorientiert und in der Lage  
sein, unabhängig zu arbeiten.

**JEDER KANN ANWENDEN !!!**  
Für weitere Informationen  
kontaktieren Sie Herr Heinze:  
[jheinze@metroh-m.com](mailto:jheinze@metroh-m.com)

**Mr. Malamon**  
**Voyant médium**  
**Résous tous vos**  
**problèmes:** Retour  
rapide de l'être  
aimé, chance, pro-  
tection, impuis-  
sance, santé, pro-  
blèmes de poids,...  
Tél. 078 890 03 38

*Marie-Virginie*  
Voyante/Médium  
& Astrologue  
**0901 346 943**  
CHF. 2.90 min  
7/7  
RV. 079 346 94 30

**FLORA**  
**MEDIUM**  
Voyance sérieuse  
7/7 de 8h30 à 23h30  
**0901 222 320**  
**Fr 2.40/min**

**Achat tous**  
**véhicules**  
**récents**  
paiement comptant.  
**Garage Delta, Sion**  
Tél. 027 322 34 69  
Tél. 079 628 02 13  
Tél. 078 667 17 56

**GROUPEMENT  
DES COMMERÇANTS  
DE LA VILLE DE SIERRE**

# Marché de Noël

Dimanche 17 décembre  
Centre ville de 09.00 à 19.00  
Attractions foraines - Stands - Restauration - Animations

Ouverture dominicale  
des commerces  
13.00 - 18.00

Ouvertures spéciales  
Mercredi 20 décembre 21.00  
Vendredi 22 décembre 21.00  
Samedi 23 décembre 21.00



# JÉRÔME PUIPPE

Président du Groupement des commerçants de la ville de Sierre

Naissance à Sierre

1954



Obtention du CFC de droguiste

1974

Sur les bancs de l'École suisse de droguiste à Neuchâtel

1975



1988 Sportif accompli en vélo et course à pied, il est victime d'un accident de parapente

Naissance de sa fille Nadia. Jérôme Puipe est père de trois enfants.

1996



90 ans de la Droguerie Sierroise et président du groupement des commerçants

2015

## «Je suis Sierrois et je consomme à Sierre»

**SIERRE** Depuis trois ans, Jérôme Puipe est le président du Groupement des commerçants de la ville. Il voit de nombreuses raisons de rester optimiste aujourd'hui. Et se réjouit de participer au prochain Marché de Noël, dimanche 17 décembre.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

C'est bien connu, quand on aime, on ne compte pas. Jérôme Puipe pourrait vous parler des heures durant de médicaments naturels, de cosmétique ou de diététique. Et vous rappeler aussi que sa droguerie est une affaire de famille qui a débuté à Sierre en 1924, avec son grand-père, Adrien Puipe. C'est aussi qu'il est commerçant et sait combien sa clientèle est friande de conseils et d'explications. Pas de ventes sans conseil. Il voit d'ailleurs le conseil à la clientèle comme une réponse possible à l'e-commerce. Le président du Groupement des commerçants de la ville de Sierre a pris le parti de positiver. Bien sûr, certaines vitrines se vident mais d'autres se remplissent et c'est ce qui compte. Cet ancien sportif d'élite voit sa vie basculer lors d'un accident en parapente mais là aussi, il semble avoir retenu surtout la chance de pouvoir remarquer.

Au lendemain des Black Friday qui le laissent un peu pantois et à l'aube du Marché de Noël, rencontre avec un homme qui aime rire et profiter de la vie.

**Comment voyez-vous le phénomène d'e-commerce?**

Nous sentons cet impact de-

puis longtemps, il n'y a qu'à regarder les postiers et le nombre de cartons Zalando qu'ils transportent... Le secteur de l'habillement est évidemment le plus touché. Ce sont surtout les produits qui n'ont pas besoin de conseils qui sont les plus concernés.



**SITUATION ÉCONOMIQUE** «Les signaux sont positifs, nous allons vers un mieux, j'en suis certain» LE JDS

**Quelle est la réponse à ce phénomène qui va forcément s'étendre?**

Le conseil, la formation, être toujours plus professionnel. Et surtout ne pas sous-estimer son assortiment. On dit toujours qu'avec 30% de l'assortiment on fait 80% du chiffre d'affaires. C'est vrai. Mais les 70% restants vont permettre de vendre des produits qui ne se vendent plus. Des

clientèles me disent souvent: «On nous a dit que ce produit ne se fabriquait plus! Je suis heureuse de l'avoir retrouvé chez vous.» Il faut croire au produit que l'on vend, du début à la fin.

**Mais les jeunes consomment de plus en plus par internet?**

Je ne suis pas Madame Soleil, mais je pense que les vitrines possèdent encore leur potentiel d'attractivité. Si la vitrine ne fait pas envie, on n'entre pas dans la boutique. L'agencement, l'accueil, l'assortiment comme je l'ai dit, les conseils du spécialiste feront toujours la différence.

**Que pensez-vous du phénomène Black Friday qui s'implante aussi à Sierre?**

Cela ne m'inspire pas beaucoup, je ne sais pas si c'est bien, nous n'avons pas de recul. Mais pourquoi baisse-t-on les prix? Sommes-nous trop chers? Pour augmenter son chiffre d'affaires, on évacue son stock. Pourtant, nous vivons au XXI<sup>e</sup> siècle avec une gestion permanente du stock grâce à l'informatique.

**Et les stations-services, sacrée concurrence aussi?**

C'est une réalité. Le dépannage, à l'époque, c'était les campings, aujourd'hui ce sont les stations-services. La situation a déjà beaucoup évolué en matière d'horaires des commerces ces dernières années. La plupart des enseignes sont ouvertes le lundi matin, durant le temps de midi et le vendredi soir. Les syndicats s'inquiètent pour les grandes surfaces mais ils ont suffisamment de personnel pour ne pas faire d'heures supplémentaires, ce qui n'est pas le cas dans les petits commerces quand on fonctionne à 2 ou 3 personnes! J'aime souligner l'importance de la qualité de l'ouverture et pas seulement de la quantité. Notre avenir se niche dans le contact avec la clientèle.



**MARCHÉ DE NOËL** Près de 80 exposants seront dans les rues de la ville de Sierre dimanche 17 décembre.

**Les fermetures de commerces sont-elles nombreuses au centre-ville?**

Il y en a, oui. Mais il y a aussi des ouvertures, comme Optic 2000 qui s'installe à l'av. Général-Guisan. Je préfère voir le verre à moitié plein qu'à moitié vide. Il faut arrêter de larmoyer, mais plutôt se féliciter des bonnes choses.

**En matière de commerces, qu'est-ce qui est typique à Sierre?**

On a trop longtemps mis l'accent sur l'importance des quartiers. C'est vrai qu'ils fonctionnent bien. Mais Sierre est en train de se réapproprier son centre-ville. Sierre se transforme. On a mangé notre pain noir, ce n'est pas tout à fait terminé, les oppositions sont encore nombreuses pour poursuivre les transformations du centre-ville. Mais nous savons que nous allons vers le mieux. Les signaux sont positifs et on remarque aussi l'ouverture d'établissements (le National, O'Grignou, Pink Food Asia...). Dans la rue du Bourg tout a presque été refait. Que nos commerçants suivent et positivent.

**A quoi sert le groupement que vous présidez?**

Animer le centre-ville, représenter les intérêts des commerçants auprès des autorités, notamment lors de manifestations organisées par le groupement...

**Un dossier que vous suivez de près?**

La problématique des parkings. La Commune aimerait rendre payant les parkings le dimanche, nous aimerions au moins qu'elle maintienne la gratuité lors de la première heure. Les automobilistes ne sont pas encore habitués à se rendre au parking du Complexe Sud, c'est un peu normal. Il faut un temps d'adaptation. Je suis très favorable aux zones mixtes, avec priorité piétonne comme on pourrait l'imaginer à la rue Général-Guisan. Le centre-ville est très prisé. Dès qu'il y a des appartements, ils se louent ou s'achètent rapidement.

**Vous organisez aussi le Marché de Noël, comment va-t-il?**

J'aime bien rappeler que nous étions la première ville du Valais à proposer un Marché de Noël le dimanche. Du coup, les magasins avaient aussi la possibilité d'ouvrir

ce dimanche-là et je me souviens encore qu'il fallait faire la queue depuis l'Atlantique pour entrer à Manor!

Ensuite, nous avons installé des chalets mais la proposition n'a pas pris. Il faut dire que durant ces trois ans, nous avons eu des conditions météo catastrophiques! Le dimanche 17 décembre sera donc un marché traditionnel, 80 exposants, essentiellement le long de l'avenue Général-Guisan, l'avenue de la Gare et la rue du Bourg avec des carrousels, des bêtes entières à la broche. C'est la bonne formule, elle fonctionne bien.

**Le Marché Printemps et terroir semble avoir eu du succès, où en est-on?**

Nous proposerons une quatrième édition fin mai ou début juin, la date n'est pas encore fixée. C'est un peu plus compliqué de trouver des exposants car ils sont souvent déjà pris les samedis. Nous voulions un marché qui ressemble au printemps quand on ouvre les fenêtres et qu'on aère les pièces...

**Pourquoi vous êtes-vous engagé auprès du Groupement des commerçants?**

J'ai débuté dans le groupement en 1979. On se croise dans la rue, on discute, j'ai toujours trouvé logique de m'investir et je ne vais pas changer ma façon de faire: je suis Sierrois, je consomme à Sierre.

### PRATIQUE

#### Marché de Noël

Dimanche 17 décembre, centre-ville de 9 à 19 heures. Animations foraines, stands, restauration, animations. Ouverture dominicale des commerces de 13 à 18 heures.

#### Nocturnes

Mercredi 20, vendredi 22 et samedi 23 décembre jusqu'à 21 heures.



# RÉNOVER CONSTRUIRE




**WILLIAM REY**  
plâtre peinture sari

Tél. 079 611 48 56 - [www.platre-peinture.ch](http://www.platre-peinture.ch)

-  Peinture décorative
-  Faux-plafond
-  Plafond acoustique
-  Isolation périphérique

## LOUREJOINTS

TRAVAUX SPÉCIAUX

JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ	TRAITEMENTS DE FISSURES
ASSAINISSEMENT DE BÉTON	ENDUITS ÉTANCHES
SOLS INDUSTRIELS	INJECTIONS

---

**A. LOUREIRO**  
Case postale 18 3968 VEYRAS  
Tél. 027 455 99 47 Fax 027 456 32 07 Natel 079 220 32 47  
[www.lourejoints.ch](http://www.lourejoints.ch)



**Acier- Inox- Alu**   
**Barrière**  
**Portail**  
**Escalier**  
**Porte de garage**

[www.zims.ch](http://www.zims.ch)

**Zimmermann Construction Métallique SA**  
Rte de Chippis 69 - 3966 Chalais - 079 507 54 59



**COULEURS & VERNIS**  
Votre Fournisseur

Sierre - Ile Falcon  
Tél. 027 455 50 47 - Fax 027 455 87 17

**FAITES CONFIANCE AU N°1**  
DES FOURNISSEURS DE PEINTURES ET ISOLATIONS EN VALAIS

**ILECOLOR - DE VRAIS PROFESSIONNELS À VOTRE SERVICE**

LOCATION - VENTE - REPARATION - INSTALLATION

# EP:MAROTTA

Multimédia & Electroménager

Notre service fait la différence


3960 SIERRE - AV. MAX HUBER 10-12 - TEL. 027/456 38 38

# Pergola




 **LAMATEC sa**

Sierre/Conthey  
027 455 50 50  
079 220 48 92



- Parquets en tous genres ponçage + imprégnation + huilage
- Moquettes
- Sols PVC
- Linoléum
- Rideaux
- Tapis d'Orient



Jean-Claude Rion Sierre

les pros des sols

Beausite 2 - 3960 Sierre  
Tél. 027 455 44 53  
Venthône

Rénovation de:

BAIGNOIRS  
DOUCHES  
RÉPARATION DES ÉCAILLURES  
ANTIGLISSE

RENOBAD-Schnyder A. & D.  
Erschmatt - Sierre  
027 932 35 45 079 372 77 65  
internet: [www.renobad.ch](http://www.renobad.ch) - email: [sch-alfred@bluewin.ch](mailto:sch-alfred@bluewin.ch)

SYSTEME



## SPORTS

20

HIPPISEME

AURELIA LOSER

Membre de l'équipe de Suisse, la cavalière du Haut-Plateau est promise à un bel avenir.



Steve Morabito, ici en mars 2017, prépare ses saisons à Chandolin. Il connaît particulièrement bien le Valais du vélo et souhaite le faire découvrir au plus grand nombre. ARCHIVES NF

## CYCLISME STEVE MORABITO

## La saison a débuté

**GRANGES** Avant de partir en camp d'entraînement en Espagne avec son équipe de la Française des Jeux, Steve Morabito prépare activement sa saison 2018 dans le Valais central. A la suite d'une opération du genou en juillet, il doit prendre encore plus soin de son corps. «Les douleurs ont pratiquement disparu. Mais le châssis se fait vieux. De petits bobos resurgissent au dos, aux genoux, aux pieds. Le sport est bon pour la santé... le sport professionnel, ce n'est pas certain», relève Steve Morabito.

Sa saison 2018 débutera dès le mois de janvier en Australie. La participation au Tour Down Under ou à l'Herald Sun Tour est devenue pour lui une tradition. «Cela va faire huit ou neuf fois que je fais le voyage. Cette année, j'y retourne un mois avec mon

épouse et ma fille. Une bonne manière de joindre l'utile à l'agréable.» Du côté de l'Europe, les choses sérieuses recommenceront fin février-début mars.

**Objectif Tour d'Italie**

La mission principale de Steve Morabito au sein de son équipe sera de nouveau d'accompagner le leader de la Française des Jeux

## EN CHIFFRES

13

Steve Morabito va attaquer sa 13<sup>e</sup> saison chez les professionnels. Il a porté successivement les couleurs de Phonak, Astana, BMC Racing et la Française des Jeux. Il a participé aux trois grands tours: France (5 fois), Italie (6), Espagne (3).

Thibaut Pinot, ainsi que Sébastien Reichenbach et le petit nouveau, le grimpeur David Gaudu. «Je vais essayer de lui transmettre ce que je sais.» Même si le sponsor de l'équipe tricolore préférerait tout miser sur le Tour de France, Thibaut Pinot devrait s'aligner sur les routes du Tour d'Italie. Il aimerait faire mieux que la quatrième place décrochée en 2017. «J'aime le chaud, et le parcours du Tour de France me convient bien. Mais le Giro me plaît mieux. L'an dernier, j'ai osé une comparaison qui n'a pas bien passé dans l'Hexagone. J'ai dit qu'en course en Italie, nous sommes des tableaux accrochés dans un musée, alors qu'en France nous sommes plutôt des animaux dans un zoo à qui on jette des cacahuètes», conclut Steve Morabito.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## CYCLING PASS

## «En Valais, le potentiel vélo est sous-exploité»

Après douze saisons passées dans les pelotons professionnels, Steve Morabito sait que la plus grande partie de sa carrière est derrière lui. Il n'a cependant pas attendu aujourd'hui pour parler reconversion et penser à son avenir. Les sportifs intelligents sont prévoyants. Originaire du val d'Illeiez, amoureux du Valais, de ses routes et de ses paysages, l'homme réfléchit depuis des années à ce qu'il pourrait apporter au tourisme de son canton.

Le cycliste est passé de la théorie à la pratique. En compagnie de Guillaume Bourgeois, un ancien cycliste, le Grangeard a créé la société Vélo Evolution Consulting. «Nous proposons de développer de nouvelles offres touristiques ou de diversifier les produits existants. Tout cela par le biais du vecteur du sport cycliste.» Steve Morabito est là, parfaitement dans son élément. «A la fin de ma carrière sportive, j'aimerais bien pouvoir continuer à vivre de ma passion. Mais je ne voulais pas attendre et voir le train filer. Actuellement, de profondes mutations sont en marche. Et elles touchent également le tourisme.» Concrètement, Steve Morabito, Guillaume Bourgeois et le fraîchement retraité Jonathan Fumeaux ont créé le Cycling Pass. Sur le même modèle que le Winter Pass ou le Passeport gourmand, il permet d'avoir des avantages, pour l'instant auprès de 29 partenaires: hôtels, restaurants ou magasins de sports. L'offre ne va pas tarder à se développer. «Nous sommes sur des stratégies cantonales. Notre but est vraiment de faire venir une nouvelle clientèle de cyclosportifs, de leur faire découvrir des itinéraires différents et de consommer en Valais», conclut Steve Morabito.

**Cycling Pass:** Prix d'achat 49 francs. Informations sur: [www.cyclingpass.ch](http://www.cyclingpass.ch)



## HIPPISE AURELIA LOSER

## Elle a pris de la hauteur

**CRANS-MONTANA** L'année 2017 a permis à Aurelia Loser d'intégrer le cadre élite de l'équipe de Suisse. Après avoir fait partie du team juniors, puis espoirs, la cavalière de 21 ans a franchi une nouvelle étape dans sa carrière. Ce qui lui a valu de prendre part à son premier CSIO 5 étoiles à La Baule. «Steve Guerdat était présent. Comme mon entraîneur n'avait pas fait le déplacement, il m'a coachée. Il arrive très vite à voir les défauts d'un cheval. Il m'a donc donné de très bons conseils. J'ai également pu voir comment il travaillait. C'est un excellent souvenir», explique Aurelia Loser, qui a signé son plus beau résultat en octobre au Maroc. Elle s'est imposée dans le Prix des Nations élites avec la Suisse, également composée d'Alain Jufer, Nadja Peter Steiner et Pius Schwizer.

La Valaisanne ne compte pas s'arrêter en si bon chemin. «J'ai été confirmée en équipe nationale pour 2018. En partant de là, j'espère participer à plusieurs Coupes des nations et à des concours 4 ou 5 étoiles en Suisse, ainsi qu'à l'étranger. Mais je ne fais pas de plans à long terme. Je sais qu'à ce niveau les places sont chères.» Dans un sport qui permet de durer dans le temps, Aurelia Loser n'a pas la pression de l'âge. En revanche, l'équitation n'est pas une discipline bon marché. Les chevaux de qualité se paient à prix d'or. Et pour briller, la monture est aussi importante que les aptitudes de la cavalière. «Avec Quinette Theod, Aurelia dispose d'un excellent



La cavalière de Crans-Montana Aurelia Loser montant Quelmec du Géry, à l'occasion de la Swiss Cup de St. Moritz. DR

cheval. Elle le monte ce week-end lors du CHI 5 étoiles de Genève. Pour moi, c'est une double satisfaction: la cavalière a fait ses gammes chez moi et j'ai formé le cheval», relève Laurent Fasel, propriétaire du Manège de Granges. Aurelia Loser et Quinette Theod ont grandi ensemble, jusqu'à atteindre le plus haut niveau.

«C'est une jument qui a du caractère. Elle est volontaire et je sais qu'elle va tout faire pour moi», explique la sportive.

**Une élève modèle**

Aurelia Loser pratique donc l'équitation depuis toute petite. «J'ai commencé au manège de Crans-Montana, puis chez Lau-

rent Fasel à Granges. J'ai fait mes premiers poneys concours à l'âge de 10 ans.» Très vite, la cavalière du Haut-Plateau a su que sa discipline serait le saut d'obstacle. Mais pouvait-on déceler en elle un talent? «C'était une élève modèle qui avait de la facilité. Elle était vraiment mordue, déterminée et appliquée. Elle a également eu la chance d'être très bien entourée par sa famille. Ses parents se sont investis et ont toujours gardé la même ligne de conduite. Lorsqu'Aurelia s'entraînait chez moi, ils m'ont accordé leur confiance. Même dans les moments plus difficiles, ils m'ont suivi», commente Laurent Fasel, qui a pourtant vu s'envoler sa protégée.

Après sa maturité, elle a décidé de prendre une année sabbatique pour se consacrer au cheval. Elle a donc travaillé dans les écuries de Gian-Battista Lutta à Lussy (FR), qu'elle n'a plus quittées. Aurelia Loser vit et s'entraîne actuellement à Fribourg, monte les chevaux que met à sa disposition Gian-Battista Lutta. «Il m'a très vite fait confiance. Dès 2015, il m'a confié de très bons chevaux de concours.» En parallèle à sa vie en concours, elle étudie la psychologie à l'université. «Elle est assez intelligente pour assurer ses arrières. Elle sait que le métier de cavalier est très exigeant. Et qu'en plus une carrière se fait et se défait au gré des chevaux qu'on a la chance de monter», conclut Laurent Fasel.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

**AURELIA LOSER**

**Né le:** 9 février 1995; de Crans-Montana  
**Chevaux:** Quinette Theod (photo) et certaines montures de l'écurie Gian-Battista Lutta, dont Quelmec du Géry, Romando de l'Abbaye ou Samira L.

**Résultats marquants**

- 2009:** Championne valaisanne
- 2012:** Médaille de bronze aux championnats suisses juniors
- 2014:** Médaille de bronze aux championnats suisses jeunes cavaliers
- 2015:** Victoire dans le Grand-Prix 145 de Sion
- 2016:** 5e du Grand-Prix 160 du CSI 3 étoiles de Verbier
- 2016:** CS Sion, victoire des 6 barres avec un saut à 2 mètres
- 2017:** Une victoire et une 3e place au CSI Longines de Lausanne
- 2017:** Victoire dans le Prix des Nations élites à Rabat avec l'équipe suisse

**LE MANÈGE DE GRANGES****Les Ecuries Laurent Fasel depuis 2015**

C'est en janvier 2015 que Laurent Fasel est devenu propriétaire du manège de Granges. Il l'a racheté au Cercle hippique de Sierre. «J'étais déjà gérant des lieux depuis 2001. Ces installations intérieures et extérieures sont fantastiques. Nos pensionnaires sont au calme, en pleine nature. L'endroit est vraiment chouette, autant pour le loisir que pour le sport», commente le cavalier, qui possède actuellement des chevaux de pointe, ce qui lui permet également de participer à des concours nationaux et internationaux. Le Cercle hippique de Sierre et Laurent Fasel organiseront deux concours à Granges. Celui de saut aura lieu le week-end de Pâques, les vendredi 30 et samedi 31 mars, ainsi que le lundi 2 avril. Celui de dressage se déroulera deux semaines plus tard, à savoir les samedi 14 et dimanche 15 avril.

## MÉRITES SPORTIFS 2017 SIERROIS DISTINGUÉS

## Le sportif au centre du show



Steve Morabito (cycliste professionnel), Pierre Berthod (président de la Ville). Leila Odermatt, Angeline Favre, Solène Masserey, Aurore Favre, Hadrien Favre (escrime), Julien Bonvin (athlétisme), Erine Pugin (gymnastique), Nicolas Melly (conseiller communal), Lore Hoffmann (athlétisme) et Ryan Baumann (ultra-trail). REMO

**SIERRE** Les remises de prix restent toujours des événements particuliers. Entre émotion, humour, longueur et moments gênants, le spectateur neutre en a généralement pour son argent.

La 23e Cérémonie des mérites sportifs sierrois, avec comme cadre la grande salle de l'Hôtel-de-Ville, a surtout fait la part belle aux athlètes. La formule qui veut que les entraîneurs ou les présidents de clubs présentent leurs lauréats a été reconduite. Elle fonctionne très bien. Ces spécialistes ont donc joué leur rôle de... spécialiste, émus à l'évocation des exploits de leurs protégés. Le pré-

sident de la Ville Pierre Berthod, le conseiller communal en charge des sports Nicolas Melly ont remis les prix en compagnie de l'invité du soir: Steve Morabito.

Le cycliste professionnel de la Française des jeux a donné quelques conseils aux jeunes sportifs présents: «La passion, le plaisir sont le carburant qu'il faut rechercher pour avancer. Mais durant une carrière, il faut également être malin, savoir bien s'entourer et assurer ses arrières. Le fait d'avoir un papier en poche libère énormément l'esprit. Et il faut rajouter à cela du travail et de la sueur.» Afin de lier les différentes

parties de la soirée, Ryan Baumann a joué les maîtres de cérémonie.

#### Le Haka des escrimeuses

Le responsable des sports de la Ville de Sierre s'est mué en journaliste sportif. Ce spécialiste d'ultra-trail peut revendiquer ce titre, là où certains ne sont que journalistes de sports... Le chapitre concernant les nouvelles infrastructures d'Ecoxia a fait lâcher un «Youpeee» à John Pollmann, président du CA Sierre, club qui attend depuis septante-cinq ans une piste d'athlétisme. Quant à Nicolas Melly, il a tenu à préciser:

«Nous réalisons des choses qui vont vous servir à vous les sportifs. Nous tenons donc à participer aux discussions en bonne intelligence avec les athlètes lorsque nous pensons ces infrastructures.»

Ryan Baumann a également tenté des choses... Comme faire dire aux escrimeuses sierroises que l'escrime était un sport d'équipe. Les filles ont plutôt mis l'accent sur l'esprit d'équipe. Nuance. Elles ont d'ailleurs joint le cri au discours et nous ont gratifiés d'un «Haka sierrois», qui a réveillé jusqu'au dernier rang de la salle.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## GYMNASTIQUE AUX AGRÈS

### Les anneaux et le saut la propulsent à la première place

Avant le début de l'hiver, Erine Pugin (photo) avait déjà réalisé une belle année 2017 avec un titre de vice-championne romande. Depuis le 18 novembre, sa saison est juste exceptionnelle. A Lucerne, la gymnaste de Granges a passé la vitesse supérieure et a décroché le titre de championne de suisse aux agrès individuels, catégorie 5. Née en 2003, elle fait partie du club d'Uvrier-Sports, avec qui elle s'entraîne au minimum sept heures par

semaine aux anneaux, au saut, à la barre fixe et au sol. «La recette de son succès: la discipline, la rigueur et un haut niveau de concentration lors des compétitions», explique son entraîneur Sabine Théodoloz. Erine Pugin dit ne pas préférer un engin plutôt qu'un autre. Lors des championnats de Suisse, elle a tout de même forgé son succès aux anneaux (deuxième meilleure note avec un 945) et en saut (meilleure note avec un 960). «Je pense surtout

qu'il est important de s'adapter aux conditions du jour. La hauteur des anneaux n'est par exemple pas la même dans une salle ou dans une autre. Il faut gérer ces différences sans perdre trop d'influx.» La saison prochaine, la Sierroise va monter de catégorie et devra faire face à des éléments plus compliqués. Pas de problème, sa motivation est au top et elle va continuer à gravir les échelons jusqu'au test sept, ce qui correspond au niveau adulte.





## ATHLÉTISME

## Lore Hoffmann et Julien Bonvin, les locomotives du CA Sierre

A 21 ans, Lore Hoffmann (photo) confirme. Non seulement en ce qui concerne les Mérites sportifs sierrois, puisqu'elle avait déjà été récompensée en 2015, mais également sur la piste. La Sierroise n'a jamais couru aussi vite sur 800 m et améliore chaque année ses chronos de deux secondes. Elle a réalisé sa meilleure performance en août en Italie avec une sixième place et un temps de 2'03"03. Cette course a été remportée par la vice-championne olympique et du monde Francine Niyonsaba. La Ville de Sierre a honoré Lore Hoffmann pour son titre de championne de Suisse du 800 m décroché cet été à Zurich. Actuellement, la Sierroise se positionne clairement comme la principale rivale de l'invincible Selina Büchel. Pour 2018, elle a les championnats d'Europe de Berlin dans son viseur: «Il faut d'abord que je

réalise les minima. Je suis à 53 centièmes du chrono demandé. Sur un 800 m, c'est à la fois peu et beaucoup. Mais je vais continuer à m'entraîner dur pour y parvenir.» En fait, Lore Hoffmann mène deux carrières en parallèle. Depuis septembre 2015, elle étudie à l'EPFL et habite à Lausanne. «Je suis arrivée à un moment où je vais devoir faire des choix. Pour continuer à progresser sur la piste, j'envisage de «splitter» mes études.» Ce qui lui permettra de les

poursuivre tout en se ménageant de plus grandes plages pour les entraînements.

Julien Bonvin (photo) fait également partie des étoiles montantes du CA Sierre. Il a décroché le titre de champion de Suisse U20 sur 400 m haies. Une discipline rendue extrêmement populaire dans notre pays par les résultats de Kariem Hussein et Lea Sprunger. Pour la saison à venir, le Sierrois va participer aux championnats du monde U20 en

Finlande, il aimerait bien faire partie des finalistes de cette compétition. «Je suis en deuxième année U20. A mon âge, on peut augmenter la charge d'entraînement. Je vais donc

participer à cinq séances hebdomadaires. Si je ne connais aucun pépin de santé, ça va payer», conclut Julien Bonvin.



## PALMARÈS

## Neuf lauréats représentant quatre disciplines sportives

Depuis 2015, la Ville de Sierre a réintroduit l'attribution des mérites sportifs. Désormais, ils seront décernés tous les deux ans, sans distinction de catégorie ni d'âge.

Pour être éligible, le candidat devra être domicilié à Sierre, ou originaire de la commune, ou être membre d'un club ou d'une association ayant son siège dans la Cité du Soleil.

La cérémonie 2017 a eu lieu le jeudi 30 novembre dans la grande salle de l'hôtel de ville. Le jury des Mérites sportifs sierrois et son président, le conseiller communal chargé des sports Nicolas Melly, ont eu la chance de tomber sur une très belle cuvée. Car si ce sont eux qui attribuent ces mérites, ils sont tributaires des performances des athlètes. Et certaines années, les choix sont assez faciles à faire. Le palmarès 2017 en un clin d'œil:

- Lore Hoffmann (Club athlétique de Sierre) pour son titre de championne de Suisse 2017 sur le 800 mètres.

- Julien Bonvin (Club athlétique de Sierre) pour son titre de champion de Suisse 2017, catégorie U20, sur le 400 mètres haies.

- Hadrien Favre (Cercle d'escrime de Sierre) pour son titre de champion de Suisse 2017 à l'épée, catégorie U17.

- Erine Pugin (Club d'Uvrier-Sports) pour son titre de championne de Suisse 2017 de gymnastique aux agrès, catégorie 5.

- Ryan Baumann (ultra-trail) pour son résultat à la Diagonale des fous en 2017 à la Réunion.

- Aurore Favre, Angéline Favre, Solène Masserey et Leila Odermatt (Cercle d'escrime de Sierre) pour leur titre de championnes de Suisses 2016 par équipes à l'épée, catégorie U20.

Rappel pour les dirigeants de clubs: ce sont eux qui doivent proposer les candidatures de leurs athlètes au Service culture et sport de la Ville de Sierre.

## ESCRIME

## Hadrien Favre est classé troisième mondial

Pierre-Antoine Masserey est un président heureux. Le Cercle d'escrime de Sierre a été doublement récompensé lors de cette cérémonie 2017: en individuel avec Hadrien Favre et par équipes avec Leila Odermatt, Solène Masserey, Aurore Favre et Angeline Favre.

Agé de 16 ans, Hadrien Favre (photo en compagnie de Steve Morabito) est actuellement classé au troisième rang mondial en U17. Fin octobre, il

s'est imposé sur le circuit européen lors de l'étape de Klagenfurt. «Hadrien s'entraîne quatre à cinq fois par semaine. L'une de ses principales qualités: savoir prendre des risques lorsque le score est serré en fin de rencontre», commente son maître d'armes, Charles Alexandra. Les objectifs 2018 d'Hadrien Favre: une médaille aux championnats du monde ou d'Europe, et une qualification pour les JO de la jeunesse.



## EN CHIFFRES

62

Dans ses registres, la Ville de Sierre dénombre plus de 60 sociétés sportives. Elles représentent 34 disciplines et 6000 athlètes. Parmi les sports d'équipes, un seul grand absent: le handball. La grosse surprise de cette liste est la présence du groupe les Zachéos. Leurs prestations, certes sportives, sont plutôt folkloriques et artistiques.

## ULTRA-TRAIL

## «Peut-être que nous sommes un peu fous...»

Ryan Baumann fait partie de ces athlètes qui ne se battent pas contre un chronomètre ou des adversaires, mais bel et bien contre eux-mêmes. Spécialiste d'ultra-trail, le Venthônard participe à des épreuves comme l'X-Alpine du Trail Verbier Saint-Bernard (111 km et 8400 m de dénivelé positif) ou l'Ultra-Trail du Mont-Blanc (168 km et 9600 m de dénivelé). Cette année, après deux tentatives manquées, Ryan Baumann a réussi

à rallier l'arrivée de la Diagonale des fous à la Réunion (164 km et 9917 m de dénivelé) en 32 h 26'51". Sous les tropiques, plus que la distance et le dénivelé, c'est le climat qu'il a fallu dompter. «La chaleur et l'humidité conditionnent toute cette course. Elle porte bien son nom. Peut-être que nous sommes un peu fous...» Ryan Baumann tient pourtant à torturer le cou à une idée reçue: «Non, l'ultra-trail n'est pas cassant.»

# NOËL

## AVANT L'HEURE!

### Nous vous offrons

# 10%

## de rabais

SUR TOUS NOS FAUTEUILS RELAX ÉLECTRIQUES ET MANUELS JUSQU'AU 30.12.2017, ÉGALEMENT SUR DE NOUVELLES COMMANDES.

**SANS OUBLIER NOS SUPER OFFRES DE LIQUIDATION**



**SIERRE – NOËS**  
**Tél. 027 455 03 12**  
[www.mellymeubles.com](http://www.mellymeubles.com)  
[info@mellymeubles.com](mailto:info@mellymeubles.com)



**AGEMO** surgelés

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE CHOIX DE PLUS DE 1000 PRODUITS DANS NOS MAGASINS

**Délice des bois**  
**Citron - Framboise**  
 La boîte de 580 g - 8 parts

**C'EST NOUVEAU!**  
**16.50**

Du 7 au 13 décembre 2017

Du lundi au vendredi: 09<sup>30</sup> - 12<sup>30</sup> et 13<sup>30</sup> - 18<sup>30</sup>  
 Les samedi: 09<sup>30</sup> - 12<sup>30</sup> et 13<sup>30</sup> - 17<sup>00</sup>

Route de Sion 59, 3960 Sierre  
 Tél. 027 455 02 42 [www.agemo.ch](http://www.agemo.ch)

**ENFIN CHEZ VOUS!**

**SIERRE**  
 Rte de Finges (rte sans issue)

**A VENDRE**  
**VILLA INDIVIDUELLE**  
**154 M<sup>2</sup>**

Salon, séjour, 2 salles d'eau, 4 chambres, garage

**Fr. 695'000.-**

**Gillioz** DIDIER

079 250 10 22  
[dgillioz@bluewin.ch](mailto:dgillioz@bluewin.ch)

**SIERRE**

**Halle artisanale**  
 totalement isolée.  
 95 m<sup>2</sup> sur 2 étages

**Fr. 158'000.-**  
 (reste encore à vendre 14 boxes)

**Gillioz** DIDIER

079 250 10 22  
[dgillioz@bluewin.ch](mailto:dgillioz@bluewin.ch)

**Bella Italia**

Ristorante-Pizzeria  
 Auberge des Collines, lac de Géronde  
 3960 Sierre  
 027 455 81 18

Ouvert du jeudi au mardi  
 Fermé le mercredi  
 En été ouvert 7 sur 7  
[www.restaurant-bella-italia.ch](http://www.restaurant-bella-italia.ch)

À NOTRE AIMABLE CLIENTÈLE!

Anna et Antonio Lancellotti et leur personnel de la **BELLA ITALIA** vous souhaitent un **joyeux Noël et de belles fêtes de fin d'année!**

**Un grand merci pour la confiance témoignée en 2017.**

**Pour vous remercier de votre fidélité, ils vous invitent à partager un apéritif le vendredi 15 décembre 2017 de 17 h à 19 h**

**Vacances annuelles du 23 décembre 2017 dès 17 heures au mercredi 10 janvier 2018.**

A partir de **jeudi 11 janvier 2018**, nous nous réjouissons de vous rencontrer dans notre restaurant.

Nouvelles suggestions du chef tous les deux mois, chaque jour trois menus équilibrés, délicieuses pizzas, viandes sur ardoise, pâtes maison, menus pour enfants... Grande terrasse ensoleillée et grand parking gratuit à disposition.

Nous nous réjouissons de votre visite!

**Famille Lancellotti** avec le team de la **Bella Italia**



**GRANDE FÊTE D'INAUGURATION**

**10 CENTIMES DE RABAIS PAR LITRE**  
DE 10 À 14 HEURES

**LE VENDREDI 8 ET SAMEDI 9 DECEMBRE 2017**

**INAUGURATION A SIERRE, ROUTE DU SIMPLON 55. NOUVELLE STATION-SERVICE. NOUVEAU SHOP.**

Inauguration avec des offres spéciales, et bien d'autres surprises.

**ADSA.CH**

**AVIA**

**A vendre à Réchy**  
près de Sierre

**attique 180 m<sup>2</sup>**

comprenant **au rez** : cuisine entièrement renovée, vaste séjour avec terrasse couverte, salle de bains avec baignoire, 2 grandes chambres;  
**à l'étage** : escalier-galerie avec vue sur séjour, 2 chambres avec grandes fenêtres Vélux, 1 salle de bains avec douche. Galetas sous le toit, 1 grande cave, 1 place de parc privée, 1 garage privatif, pelouse et buanderie-local techniques communs.

Prix Fr. 452 000.-, garage Fr. 30 000.-.  
Tél. 078 623 38 75.

Dispersion importante collection de

**TABLEAUX**

pr amateur, déco hôtel, resto, appart  
**prix super doux**  
souvent valeur encadrement

**Galerie temporaire**  
**jusqu'au 31 décembre 2017**  
**Horaire : ma. à sa. de 14 à 17 h.**  
**ou sur RDV : Tél. 079 353 75 61**

Sierre Av. Max Huber, Pl. Hôtel Ville,  
Face Coop Forclaz Claude/ForFi

**ALLO VOYANCE JUSTE LA VÉRITÉ**

**0901 123 789 Fr. 2.-/min.**  
**Votre Avenir en toute Sérénité**

**MIEGE APPARTEMENT 4½ pces**

Miège à louer grand appartement 4½ pces dans maison indépendante de deux appartements. Salon, cuisine, 3 chambres, 2 salle de bains, balcon, terrasse, garage, place de parc, coin pelouse.  
Fr. 1400.- charges non-comprises, libre de suite ou à convenir.  
Tél. : 077 443 71 81

**Sierre**

**A louer à Glarey**

Immeuble ancien renové - 2° étage

**JOLI DUPLEX 4½ pces**

95 m<sup>2</sup>, lumineux, cave, 2 balcons tranquille, vue sur jardin, plein sud  
Fr. 1300.-/mois + charges  
place de parc Fr. 50.-/mois  
Libre dès 15 janvier 2018  
Tél. 027 480 28 29 - 079 214 33 74

**Le Dr Jean-Michel Salamin**

Médecin généraliste à Chalais  
**remercie tous ses patients**  
et les informe qu'il prend sa retraite.  
Le cabinet médical sera fermé dès le 8 décembre 2017 pour rénovation.

**Le Dr Philippe Candelier**

Médecin généraliste à qui il accorde toute sa confiance  
**lui succédera dès le 2 janvier 2018.**  
Rue de l'Eglise 16 -Tél. 027 458 31 81

**Sierre, à louer app. 4 pièces**

dans maison familiale, balcon, 90 m<sup>2</sup>, ent. renové, à 10 min. de la gare, libre 01.2.2018.  
Fr. 1580.- + ch.  
Tél. 027 455 36 70.

**Collectionneur achète tous types d'objets anciens, pour meubler domaine familial.**

**N'hésitez pas à me contacter quel que soit l'objet.**  
**Tél. 079 599 97 13.**

**A louer ou à vendre au centre de Sierre**

**ATTIQUE**

entièrement restauré et climatisé

**152 m<sup>2</sup> - 8 pièces**

pour usage privé ou professionnel (bureau, institut, cabinet médical, etc.)  
Tél. 027 455 88 55

# SORTIR

**Zenhäusern**  
La passion des saveurs | Aus Liebe zum Genuss

**Pour de délicieuses fêtes**  
Découvrez notre assortiment festif

- Apéritifs - Bûches de Noël  
- Tourtes - Desserts

Av. Mercier de Molin 2, 3960 Sierre, www. chezzen.ch

FONDATION PIERRE ARNAUD NOUVELLE EXPOSITION

## Rêve aborigène

**LENS** Assis sur un banc face à une immense toile, on se laisse emporter par le pouvoir hypnotique (magique?) de l'œuvre. Dehors, il neige. A l'intérieur, traits et cercles peints avec des couleurs chaudes et lumineuses nous transportent dans le désert australien. On ne comprend pas trop ce que l'on regarde, mais c'est beau! «Aimer, d'abord. Il sera toujours temps, ensuite, de s'interroger sur ce qu'on aime jusqu'à n'en vouloir plus rien ignorer.» Cette phrase d'André Breton, passionné d'art aborigène, est évoquée à l'entrée de l'exposition de la Fondation Pierre Arnaud. «J'ai été touchée, c'était presque physique», se souvient la collectionneuse Bérengère Primat, évoquant sa propre découverte de l'art australien. C'était à Paris, lors d'une exposition, il y a quinze ans. Elle y rencontre aussi son futur époux, organisateur de l'exposition. Ce coup de foudre pour l'art aborigène va déboucher, au fil des années, sur une magnifique collection, dont une partie est dévoilée au public pour la première fois à Lens.

### Culture vieille de 80 000 ans

«C'est comme des morceaux de ma vie que je présente ici à la Fondation Arnaud», dit-elle avec émotion. Sa passion pour cet art l'a amenée avec son mari à voyager en Australie, à côtoyer des artistes dans le désert australien. Depuis cinq ans, Bérengère Primat s'est installée avec sa famille à Crans-Montana.

On envie Bérengère Primat de pouvoir au quotidien plonger son regard dans ces peintures mystiques. Écoutant d'une oreille la visite commentée, on apprend que cet art puise dans une culture la

plus ancienne au monde, que les peintures aborigènes évoquent le Rêve, pas celui qui anime nos

**«J'ai été touchée, c'était presque physique.»**



**BÉRANGÈRE PRIMAT**  
COLLECTIONNEUSE  
D'ART ABORIGÈNE

nuits, mais celui qui est à l'origine des paysages, des personnes et des animaux créés par des êtres ancestraux. Ces peintures (sur toile, sur

écorce, sur la roche aussi) se lisent comme des cartes géographiques et racontent des histoires. On ne parle pas là de folklore, mais bien d'art contemporain.

Le jour de la visite pour la presse, trois artistes avaient fait le voyage d'Australie jusqu'à Lens. Se mettant à chanter dans une langue qu'on ne comprend pas, Ginger Wikilyiri raconte l'histoire de l'œuvre collective accrochée au mur, rythmant son poème en frappant deux bâtons. Les formes sur la toile ont l'air de bouger, elle dégage une énergie à laquelle on ne reste pas insensible.

### Se laisser porter par l'art

Un audioguide, un livre de près de 300 pages, une brochure explicative, un livret à colorier

pour enfants: il sera assez tôt, plus tard, pour en apprendre davantage sur cet art. Là, on choisit de se laisser porter... «Je souhaite que les gens qui visitent cette exposition se disent que quelque chose s'est passé et qu'ils aient envie d'en découvrir plus sur l'art aborigène, avoue Bérengère Primat. Et peut-être aussi sur eux-mêmes.»

DANIELLE EMERY MAYOR

LES DATES

### «Art aborigène - territoire du Rêve»

Jusqu'au 20 mai 2018  
Ouvert du mercredi  
au samedi de 10 h à 18 h.



L'artiste Ginger Wikilyiri (venu tout exprès d'Australie avec deux autres artistes pour l'exposition) raconte le poème qu'évoque la toile exposée à la Fondation Arnaud. LE JDS



**SIERRE** «Parcours», une balade auditive à travers la ville pour découvrir les trajectoires de six femmes. Elles sont nées à Sierre ou viennent d'arriver et racontent les liens aux origines et à leur nouvelle terre. Intime et enrichissant.



# Femmes de parole

**ISABELLE BAGNOUD LORETAN**

Florence Proton, Alexandra Papas-téfanou et Adina Secretan proposent du 15 au 17 décembre, «Parcours», une balade auditive en ville de Sierre, où casque sur les oreilles, le promeneur, tout en déambulant, entendra les témoignages passionnants de six femmes portés par une très belle bande-son réalisée par Aurélien Godderis-Chouzenoux. Florence Proton, médiatrice culturelle est partie de deux constats: de nombreuses Sierroises ont des histoires proches ou lointaines de migration qui les ont portées jusqu'ici. Se référant à une étude sur les femmes palestiniennes, elle interroge aussi l'identité qui semble

**«Ces femmes possèdent des histoires très riches.»**

**FLORENCE PROTON**  
CO-INITIATRICE DU PROJET  
«PARCOURS»

surtout être véhiculée par les femmes. Après un appel à témoignages, les trois auteures ont enregistré le parcours de six Sierroises en leur demandant, d'abord, de décrire un lieu en lien avec leur parcours. Adina Secretan, artiste et dramaturge a participé au travail de coupes pour en extraire les pépites. A partir de cette trame enfin, Aurélien Godderis-Chouzenoux, musicien compositeur, grand artisan du son qu'on connaît notamment pour son travail effarant dans les spectacles de Fabrice Gorgerat, a habillé ces témoignages de chansons, de sons (bruits de bistrot, nature, train, cloche, fifres et tambours...) enregistrés à Sierre.

**Une œuvre sonore et visuelle**

Soutenue par le dispositif Art en partage du canton du Valais et Pro Helvetia, cette immersion sonore et visuelle très réussie permet à tous de plonger de manière intime dans l'histoire de ces femmes au destin étonnant. Six femmes aux origines finlandaise, portugaise, turque, anglaise, allemande et bulgare. Des histoires récentes comme celle de Marta Francisca Bràs de Matos, étudiante, arrivée il y a deux ans à Sierre ou celle plus ancienne de Bernadette Olsommer ou Denise Dräyer-Güldür dont les parents sont arrivés à Sierre à bord de l'Orient Express. «Les migrations sont souvent liées à des histoires amoureuses, les femmes ont suivi leur mari ou des parents. Toutes sont très touchées par les paysages de la région et se sont senties

bien accueillies par les Sierrois», raconte Florence Proton.

**Des origines très présentes**

Denise a conservé le sens de l'hospitalité turc, Tara aime se retrouver auprès d'un lac qui lui rappelle l'eau qui borde l'Angleterre, Helena aime Finges, la forêt de son enfance. Toutes recherchent un peu ici, de ce qui a forgé leur identité là-bas. La balade s'articule autour des lieux qu'elles ont choisis: le contrôle des habitants, les jardins de l'Hôtel de Ville, la bibliothèque-médiathèque de Sierre...

Muni d'un iPod et d'écouteurs sur les oreilles, l'auditeur laisse résonner les voix et les histoires et plonge rapidement dans l'intimité de ces femmes par le truchement de leur timbre. Comme une nouvelle cartographie sonore de la ville dessinée par des parcours extrêmement riches. Souvenirs, anecdotes,

réflexions et émotions. Il n'est pas impossible que durant la balade, surgissent quelques apparitions pour surligner physiquement ce que les auditeurs entendront: la ville se mettra ainsi en scène pour accueillir les riches paroles.

**LES DATES**

**15 décembre**  
à 17 h

**16 décembre**  
à 15 h et 17 h

**17 décembre**  
à 15 h et 17 h

Durée: une heure. Rendez-vous au Buffet de la Gare de Sierre. Habillez-vous chaudement pour la balade même si certaines haltes se feront à l'intérieur.



Florence Proton, co-initiatrice du projet «Parcours»  
LE JDS

**Anna-Katharina Lode:** «Le premier lieu que j'ai traversé, c'est le contrôle des habitants. Après notre parcours, on était plutôt rassuré par la bureaucratie suisse. On y est retourné plusieurs fois, c'est bien organisé et plutôt humain... Sierre est un mélange de tout ce que j'ai vécu jusqu'ici: c'est carré et réglo comme en Allemagne mais avec les avantages de la vie française, la vie est belle, la vie est savoureuse. C'est l'idéal. On ne pensait pas qu'on allait trouver un lieu où on voudrait rester.»



Le contrôle des habitants et bureau des étrangers, passage obligé pour les nouveaux venus et pour Anna-Katharina Lode: pour la jeune Allemande, une bonne surprise! LE JDS



Notre-Dame-des-Marais où Marta racontera une partie son histoire. LE JDS

**Marta Francisca Brás de Matos:**  
«Normalement je ne suis pas timide mais comme je ne parlais pas la langue, j'avais toujours peur de dire des bêtises. La réalité est dure: tu es seule, tu n'as pas d'amis, tu dois t'insérer dans des groupes qui sont déjà faits mais ensuite j'ai commencé à parler, à sortir et maintenant nous sommes quatre amis très proches. Je suis très liée à ma famille, c'est la base de tout, mes racines. Je suis liée à la culture portugaise, nous accueillons facilement les gens, c'est une tradition. Au début je voyais Sierre comme une ville un peu triste, peut-être parce que moi-même j'étais triste...»

**Denise Dräyer-Güldür:** «Mon père me disait toujours: «Denise, je pourrais la lâcher au-dessus de l'Afrique, elle retrouvera toujours le chemin de la maison.» Le voyage beaucoup mais j'aime revenir ici, j'aime revoir les montagnes car j'adore la montagne. Sierre c'est à cause de mes parents. Mon père était bourgeois d'Istanbul et ma mère, une enfant émigrée des Tatars de Mongolie mais surtout une enfant de parents divorcés et pauvres. Elle a rencontré mon père ont eu le coup de foudre. Mais comme la famille de mon père s'opposait au mariage, il a enlevé ma mère et a trouvé du travail à Sierre, chez Berclaz-Métraiiller. Ils sont arrivés avec l'Orient Express...»

**Bernadette Olsommer:** «Mon père était le préféré de ma grand-mère Vesca, c'était un Don Juan... Il a fait un peu ce qu'il a voulu avec ce côté très oriental où l'homme est dominant, cette notion de patriarche reste forte... Aujourd'hui j'ai entendu Ardit à la radio. Il disait qu'il s'était rendu compte qu'il avait enjolivé ses souvenirs d'enfance et qu'il y avait une autre réalité. Quand on a eu dans son sang un atavisme qui vient de loin on a toujours un sentiment d'exil à quelque part. On ne sait pas quand ça sort, mais il y a ce sentiment-là. Même si on n'en parle pas, ça nous est légué... Et c'est très fort.»



## ARTSONIC UNPLUGGED NIGHT

## L'esprit rock éphémère

**SIERRE** Vingt-quatre ans que ça dure! Pourtant l'Unplugged Night mise sur l'éphémère. Selon la tradition, le dernier samedi avant Noël, des groupes se forment uniquement pour l'occasion et interprètent des reprises en acoustique pendant une vingtaine de minutes. Seize groupes vont donc alterner les tubes dans une ambiance bon enfant: certains jeunes montent pour la première fois sur scène et vont tout donner, d'excellents musiciens plus aguerris se réjouissent de pouvoir grattouiller devant un public fourni. Samedi 16 décembre, à la salle de gym de Veyras, 600 à 800 personnes devraient répondre à l'appel rock, septante musiciens seront à pied d'œuvre, dans la joie d'une strophe chantante.

**Toujours autant d'inscriptions**

Clin d'œil à l'émission de MTV «Unplugged» des années 90 où les stars du rock jouaient en acoustique, la soirée est devenue, au fil des ans, le rendez-vous le plus populaire de l'association Artsonic qui propose des concerts tous les mois aux Ancien Abattoirs. «Ça fait vingt-quatre ans que c'est la même chose parce que la soirée plaît aux musiciens autant qu'au public», note le président d'Artsonic, Noé Zufferey. «Personne ne se met la pression, les musiciens jouent ce qui leur plaît et le public n'est pas là pour juger mais pour s'amuser. En une soirée, on peut entendre Rage Against the Machine et Marignan! C'est énergique mais jamais trop électrique.»

En six jours, les inscriptions étaient déjà sold-out et l'association, comme chaque année, a dû refuser des inscriptions.

La 24<sup>e</sup> édition ne dérogera pas à la règle et sera l'une des soirées les plus festives de l'année. Avant d'entamer la dernière ligne droite qui vous portera vers la dinde familiale, n'oubliez pas la famille de cœur! Pour ceux qui aimeraient tâter de l'ambiance avant de s'y rendre, le site d'Artsonic propose quelques vidéos pas piquées des vers sur les vingt dernières années.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Ouverture des portes dès 19 h.

**EN BREF****Dans l'ombre de Rilke**

**SIERRE** Nicolas Zlatoff signe un deuxième spectacle au TLH – Sierre du 14 au 16 décembre. Le Lyonnais poursuit sa collaboration avec les amateurs, l'une des pierres angulaires de son travail de metteur en scène. Vingt comédiens amateurs de la région participent à «Et qui m'entendrait si je criais?» qui s'inspire des Elégies de Duino de Rainer Maria Rilke. C'est un voyage poétique au-dedans et au-dehors où le spectateur est invité à suivre, sur scène, les amateurs, tandis qu'Arnaud Huguenin, comédien professionnel parcourt la ville en extérieur. A travers un dispositif vidéo et sonore, les spectateurs pourront suivre l'acteur en temps réel. C'est Rilke que l'on cherche, l'expérience de l'instant présent qui lui est cher.

**Concert de Noël avec La Géroldine**

**SIERRE** La Géroldine propose son concert de Noël à l'église Sainte-Catherine samedi 16 décembre à 18 h 45. Sous la direction de Ronald Favre et avec, comme invité, le chœur mixte l'Espérance de Chalais sous la direction de Michèle-Andrée Epiney. La messe qui précède est animée par le chœur et l'harmonie à 18 heures.



L'Unplugged Night: seize groupes se forment pour l'occasion et interprètent des tubes en acoustique. DR

PUB



## CLINIQUE DENTAIRE

du

## VALAIS



pour ceux qui savent **CONTHEY..**

le dentaire **moins cher**



le point dentaire

2.95 Frs

1/2 h. hygiéniste

49.- Frs

Rte Cantonale 11 - 1964 CONTHEY - immeuble MediaMarkt



027 345 27 27

dentistes-valais.ch

**AU CASINO****COCO**

Vendredi 8 et samedi 9 décembre à 18 h; dimanche 10 décembre à 16 h.  
Film d'animation fantastique en 3D (VF - 8 ans).

**SANTA & CIE**

Du vendredi 8 au mardi 12 décembre à 20 h 30; samedi 9 décembre à 16 h; dimanche 10 décembre à 18 h. La dernière comédie de Noël d'Alain Chabat (VF - 6 ans).

**AU BOURG****PADDINGTON 2**

Vendredi 8, samedi 9 décembre à 16 h. Dessin animé (VF - 8 ans).

**SUBURBICON**

Du vendredi 8 au mardi 12 décembre à 20 h 30.

Policier signé George Clooney avec Matt Damon, Oscar Isaac et Julianne Moore (VF - 16 ans).

**LE BRIO**

Vendredi 8 et samedi 9 décembre à 18 h. Comédie française d'Yvan

Attal avec Daniel Auteuil (VF - 10 ans).

**HEIMATLAND**

Dimanche 10 décembre à 17 h. Film suisse dans le cadre de la Journée des droits de l'homme; présence

de deux des réalisateurs (14 ans).

**COCO**

Lundi 11 et mardi 12 décembre à 18 h. Film d'animation en 3D (VF - 8 ans).

**Au-delà du visible**

**VERCORIN** La Maison Bourgeoise accueille Suzanne Niquille et Denise Vallat Packer, deux artistes-peintres locales pour l'exposition «Au-delà du visible» du 16 décembre au 4 mars prochain. Suzanne Niquille, peintre-sculpteur vivant à Vercorin, travaille avec l'abstrait. Très spontanée, elle utilise ses expériences personnelles pour faire vivre les matières qu'elle travaille, le bois, la terre, l'argile et des résines acryliques. Une recherche autour de l'harmonie entre la couleur et la structure.

Denise Vallat Packer, peintre autodidacte mais également sage-femme et enseignante de yoga, est attirée par le val d'Anniviers depuis son enfance. La nature la ressource et elle s'en inspire pour créer des paysages ou visages, où prédomine un style figuratif libre et coloriste. Peindre est l'un des moyens de se reconnecter à soi-même.

**Horaires:** ouvert de 15 h à 18 h du 16 décembre au 7 janvier du jeudi au dimanche, du 13 janvier au 11 février les samedis et dimanches, et du 15 février au 4 mars du jeudi au dimanche.

**Concert de l'Avent**

**SIERRE** Shelomith, groupe de gospel et leur soliste, Colin Vassel, seront en concert le dimanche 10 décembre à 17 h 30 à la salle de la Sacoche. L'Armée du Salut, à cette occasion, tirera au sort les 10 gagnants du concours de l'Avent mis en jeu lors de la Foire de la Sainte-Catherine, qui remporteront une journée de ski en Anniviers. Un concert aux mélodies entraînantes.

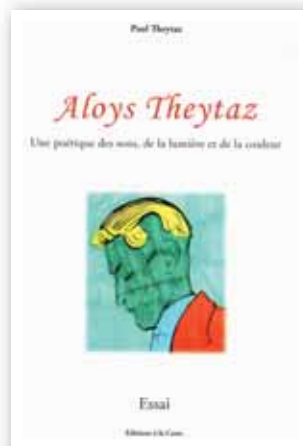
**Ouverture des portes à 17 h.** Entrée libre, champagne.

**Marché artisanal**

**MURAZ** Le 14 décembre, 2e marché artisanal de Noël sur le parking du Café du 1er Août de 17 à 21 heures. Passage du père Noël à 18 heures. Avec, à la clef, une jolie proposition autour de l'échange de cadeaux sous le sapin: «Amène ton cadeau (valeur 5 francs) et choisis-en 1 sous le sapin!»

**SONS, LUMIÈRE ET COULEUR****ANNIVIERS**

Après «Le préfet poète» en 2008, «La passion du journalisme» en 2010 et «Une écriture virgilienne» en 2017, Paul Theytaz poursuit l'approfondissement de l'œuvre de son père, Aloys Theytaz, avec «Aloys Theytaz: une poésie des sons, de la lumière et de la couleur» aux Editions A la Carte. Préfet du district, avocat-notaire, chroniqueur, poète et écrivain, Aloys Theytaz a marqué son monde par son œuvre et sa participation active à la vie associative. A la manière d'une longue dissertation pleine de détours inspirés, ponctuée de nombreux extraits, citations ou poèmes, mais aussi d'archives, Paul Theytaz revisite certaines des œuvres de son père comme la pièce radiophonique «Le grand barrage» où l'on entend crisser les machines. Il parle de lumière aussi quand il cite des extraits de «Chemins de terre» ou de couleur avec «La chanson du Rhône». L'occasion de se perdre dans l'œuvre foisonnante du poète anniviar.

**Casse-Noisette au ciné**

**SIERRE** Dans le cadre des retransmissions en direct des ballets du Bolchoï à Moscou, «Casse-Noisette» sera projeté sur l'écran du cinéma du Bourg le dimanche 17 décembre à 16 heures. Sur la musique de Tchaïkovski, le ballet reste le grand rendez-vous familial de fin d'année, à travers une partition féerique signée Tchaïkovski. L'histoire: à la veille

de Noël, tandis que les douze coups de minuit sonnent, la poupée Casse-Noisette de Marie prend vie et se transforme en prince!

**Les Féeries de Noël**

**GRIMENTZ** Les Féeries de Noël valent toujours le détour. Les 9 et 10 décembre, une trentaine d'artistes proposent des idées cadeaux en tout genre. Plusieurs animations ponctuent le week-end: la

visite du père Noël accompagné de ses lutins, la présence de l'école de cirque Zôfy, différents stands de restauration chaude et le traditionnel feu d'artifice de clôture.

**Horaires:** samedi de 14 h à 22 h et dimanche de 11 h à 17 h 30.

**Visite de cave**

**SAINT-LUC** Claude Antille est passionné par son village d'origine, il vous ouvre les portes de sa cave qu'il a transformée en musée à l'aide d'anciens outils et ustensiles.

**Tous les lundis,** de 17 h à 18 h.

**Peintures**

**MISSION** Jusqu'au 20 janvier au Restaurant Cholaïc, exposition des peintures à l'huile et acryliques de Marc Theytaz.

**Du mercredi au dimanche.**

**Ciné-Club**

**VISSOIE / ST-LUC** La première projection Ciné-Club en Anniviers se déroule le 19 décembre à 20 h 30 à la salle polyvalente de Saint-Luc. Pour commencer la nouvelle saison, on y parlera fin du monde! Ce qui n'empêchera pas Anniviers Tourisme d'offrir l'apéro. Les projections se suivent durant tout l'hiver: le 16 janvier et le 20 mars à la tour d'Anniviers de Vissoie, le 6 février et le 10 avril à Saint-Luc.

**Entrée libre.**

PUB





## Grâce au journal de Sierre,

atteignez les 40.7% des boîtes aux lettres munies d'un «stop pub»!

Par exemple, en glissant votre flyer à l'intérieur du journal pour 12 centimes l'exemplaire.

Tirage : 25'170 exemplaires

Distribution à tous les ménages dans les districts de Sierre.

## Votre personne de contact



**Serge Roh**

079 449 06 03

[serge.roh@impactmedias.ch](mailto:serge.roh@impactmedias.ch)



**impactmedias**

## COULEUR DU TEMPS

## Noël dans nos vies

**SIERRE** L'avent a débuté dimanche dernier et avec lui l'attente et les préparatifs pour Noël. Les rues et les maisons s'illuminent, les repas de fin d'année s'organisent et les magasins sont en fête.

En cette période où les marchés de Noël embellissent nos centres-villes, les moments de convivialité se multiplient également, et les odeurs de vin chaud et de biscuits de Noël s'associent pour réchauffer nos papilles et nos cœurs.

**Osons!**

Cette ambiance douce et chaleureuse nous prépare tout naturellement à la grande nuit de Noël. Cette fameuse nuit, où Joseph et Marie ont accueilli l'Enfant Jésus dans une étable de Bethléem, et où l'ange a annoncé aux bergers cette

grande nouvelle: «Aujourd'hui vous est né un Sauveur!» (Lc 2,11)

Laissons-nous transformer par la joie de cette bonne nouvelle toujours d'une grande actualité: Dieu veut nous rejoindre personnellement dans nos vies aujourd'hui, il est venu pour sauver chacun d'entre nous. Personne ne sera oublié.

Et si cette année, au soir de Noël, contrairement aux hôtels fermés de Bethléem, nous décidions d'ouvrir notre grotte à l'Enfant Jésus, pour le laisser naître dans la crèche de notre cœur?

Osons! Confions-lui notre vie et préparons-lui, durant cet advent, une petite place dans nos cœurs pour cette grande rencontre avec notre Sauveur!

Bon advent à tous!

SERGE LILLO

## NATURE OISEAUX DE CHEZ NOUS

## Dans l'œil de Remo



La mésange à longue queue. REMO



Le casse-noix. REMO



La mésange huppée. REMO

## DÉCÈS

POUR LE DISTRICT,

DU 23 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE

Angèle Fornerod-Von der Mühl, 76 ans, Sierre

Hermine Schnyder-Mayer, 74 ans, Veyras

Annie Clivaz, 76 ans, Chermignon-d'en-Haut

Jeanne Melly, 85 ans, Ayer

Lydia Oggier-Perruchoud, 86 ans, Chalais

Raymonde Revilloud-Bovier, 82 ans, Sierre

*Y. Salamin*  
Agence Funéraire Sàrl  
027 455 10 16  
www.y.salamin.ch Promenade du Clos 1 - Sierre

Charles THELER & Fils  
Pompes Funèbres Sàrl  
027 455 27 53  
www.obseques.ch info@obseques.ch

PERMANENCE DES  
POMPES FUNÈBRES  
F. EGGS & FILS  
Avenue du Marché 3 - Sierre  
Funérarium: Rte de la Gemmi 81  
TEL 027 455 20 60

Pompes funèbres  
Denis Théodoloz  
Sion - Sierre et Régions  
078 691 77 04  
permanence 24h/24 - 7j/7

## IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 25 717

**Administration:** Le jds - journal de Sierre et du Valais central, CP 667, avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

**Impression:** CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion

**Directeur général et éditeur:** Eric Meizoz

**Rédaction:**

Tél. 027 451 12 29 - www.lejds.ch | E-mail: redaction@lejds.ch  
Isabelle Bagnoud Loretan (rédactrice en cheffe),  
Claude-Alain Zufferey (sports), Remo Pagliarani (photos)  
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

**Régie des annonces:**

impactmedias, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion  
Tél. 058 680 9870, fax 058 680 9871,  
e-mail: valais@impactmedias.ch  
impactmedias Sierre, M. Serge Roh. Mobile +41 79 449 06 03  
serge.roh@impactmedias.ch



**Le Nouvelliste**

# WINTER OPENING DU 7 AU 10 DÉCEMBRE 2017 À CRANS-MONTANA

Gala de patinage avec **Stéphane Lambiel** | Concerts gratuits  
Silent party | Disco glace | Initiations aux sports de glace  
Match de Hockey | Ice Cross Downhill | Curling | Hockey Open Ice Series  
Défilé des finalistes de Miss & Mister Suisse romande  
Téléthon | Guggenmusiks | Animations enfants | Bars, restauration

**P** Parking du Signal gratuit durant l'événement  
(accès par l'escalator)

CRANS MONTANA   
*Absolutely*

[www.crans-montana.ch/winteropening](http://www.crans-montana.ch/winteropening)

